

NACIONES UNIDAS

**COMISION ECONOMICA
PARA AMERICA LATINA
Y EL CARIBE - CEPAL**



**Distr.
GENERAL**

**LC/G.1582 (Sem.50/6)
29 de diciembre de 1989**

ORIGINAL: ESPAÑOL

**INFORME FINAL DE LA REUNION DE DIRECTORES DE
ESTADISTICA DE LAS AMERICAS
(Santiago, 26 al 29 de septiembre de 1989)**

INDICE

	<u>Párrafo</u>	<u>Página</u>
I. ORGANIZACION DE LOS TRABAJOS	1 - 19	1
1. Lugar, fecha y propósito de la reunión	1 - 3	1
2. Asistencia	4 - 5	1
3. Designación de Presidente de la reunión	6	2
4. Temario y documentación	7	2
5. Sesión de apertura	8 - 19	4
II. RESUMEN DE LOS DEBATES.....	20 - 181	7
1. Informe sobre la participación de América Latina y el Caribe en el 25º período de sesiones de la Comisión de Estadística de las Naciones Unidas	20 - 29	7
2. Avance de las actividades del "Proyecto de apoyo al diseño y preparación de la ronda de censos del 90".....	30 - 41	9
3. Avance de las actividades del Programa Regional de Censos de Población y Vivienda	42 - 45	12
4. Avance de las actividades del proyecto "Estadísticas para el desarrollo de América Latina y el Caribe"	46 - 58	13
5. Difusión de la información estadística.....	59 - 72	17
6. Planeamiento de las actividades de recolección y procesamiento de información	73 - 77	20
7. Seminario sobre censos económicos y registro de unidades económicas ...	78 - 84	21
8. Informe del Seminario Regional sobre Coordinación de la Estadística Nacional.....	85 - 94	23
9. Prioridades y procedimientos para el desarrollo estadístico de un pequeño país insular del Caribe	95 - 96	25
10. Indicadores de corto plazo	97 - 99	25

	<u>Párrafo</u>	<u>Página</u>
11. Actividades de la CEPAL en el campo de las cuentas nacionales y la organización estadística	100 - 107	27
12. Armonización de estadísticas del comercio internacional	108 - 117	29
13. Encuestas de hogares	118 - 122	31
14. Mejoramiento de la calidad de los datos por medio del rediseño de las encuestas de hogares	123 - 128	33
15. Cooperación técnica en materia de estadística	129 - 131	34
16. Proyecto de cuestionario electrónico	132 - 137	35
17. Indicadores sociales	138 - 142	37
18. Situación de las estadísticas sociales en América Latina	143 - 148	38
19. Pobreza crítica e indicadores sociales	149 - 153	40
20. Sector informal	154 - 160	41
21. Estadísticas de servicios	161 - 169	43
22. Futuras actividades estadísticas de los organismos internacionales en América Latina y el Caribe	170 - 172	46
23. Responsabilidades institucionales en la organización de reuniones periódicas de los Directores Nacionales de Estadística.....	173 - 181	47
Anexo 1 - Lista de participantes		49
Anexo 2 - Lista de documentos		57

I. ORGANIZACION DE LOS TRABAJOS

1. Lugar, fecha y propósito de la reunión

1. La Reunión de Directores de Estadística de las Américas tuvo lugar en la sede de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL) en Santiago de Chile, del 26 al 29 de septiembre de 1989.

2. El Comité Directivo Permanente de la Conferencia Interamericana de Estadística (COM/CIE), en su VII Reunión, celebrada en Nueva York el 11 y 12 de febrero de 1989, acordó solicitar a la CEPAL que convocara a la Reunión de Directores de Estadística de las Américas en su sede de Santiago de Chile, durante la última semana de septiembre de 1989. Previamente, en la VI Reunión del COM/CIE, efectuada en Aguascalientes, México, en febrero de 1988, se había aprobado un anteproyecto del temario para someterlo a discusión en la aludida reunión de Nueva York. Este fue ratificado casi en su totalidad, quedando, sin embargo, en calidad de proyecto con el objeto de permitir la incorporación de nuevos temas que pudieran surgir hasta la realización de la reunión en Santiago, lo que en efecto ocurrió.

3. Entre los principales propósitos de la reunión, se planteó la necesidad de evaluar los avances logrados en materias acordadas en la Reunión de Directores de Estadística de las Américas celebrada en septiembre de 1987. Esto es, las actividades preparatorias de la Ronda de Censos del 90, la absorción de tecnologías computacionales para el desarrollo estadístico de la región, la cooperación técnica en estadística, la capacitación, la situación de las estadísticas sociales y su vinculación con las encuestas de hogares para crear bases de datos que permitan adoptar políticas coherentes destinadas a erradicar la pobreza extrema, y los indicadores de corto plazo para la rápida toma de decisiones. Asimismo, se propuso analizar otras actividades, tales como la difusión estadística, la recopilación y el procesamiento de información, el mejoramiento de los indicadores sociales, el sector informal, las estadísticas de servicios y las nuevas formas de cooperación técnica en materia estadística.

2. Asistencia *

4. Asistieron representantes de los siguientes países miembros de la CEPAL: Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Colombia, Costa Rica, Cuba, Chile, Dominica, Ecuador, España, Estados Unidos, Guatemala, Honduras, México, Panamá, Perú, Uruguay, República Dominicana y Venezuela.

* Véase la lista de participantes en el anexo 1.

5. Concurrieron en calidad de invitados representantes de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI), del Centro Interamericano de Enseñanza de Estadística (CIENES), del Instituto Interamericano de Estadística (IIE) de la Junta del Acuerdo de Cartagena (JUNAC), de la Oficina de Estadística de las Naciones Unidas (UNSO), de la Organización de los Estados Americanos (OEA) y del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).

3. Designación de Presidente de la Reunión

6. La Secretaría de la CEPAL manifestó la conveniencia de mantener la tradición de designar presidente de la reunión al Presidente de la Conferencia Interamericana de Estadística (CIE). Los asistentes estuvieron de acuerdo con este planteamiento, por lo que tal designación recayó en esta oportunidad en el representante de México.

4. Temario y documentación

7. Los participantes tuvieron ante sí los documentos que figuran en el anexo 2 y aprobaron el siguiente temario:

1. Informe de las actividades desarrolladas por la representación de América Latina y el Caribe en la Comisión de Estadística de las Naciones Unidas. Observaciones y presentación de propuestas. Informe a cargo de la Argentina.
2. Aspectos globales de los Censos de Población y Vivienda que requieren decisiones a nivel de los Directores de Estadística:
 - Avance de las actividades contempladas en el "Proyecto de apoyo al diseño y preparación de la ronda de censos del 90". Este, que cuenta con el apoyo financiero del Fondo de Población de las Naciones Unidas (FNUAP), está siendo ejecutado por la CEPAL. Informe a cargo de los países que han organizado actividades del proyecto y de la CEPAL.
 - Avance de las actividades del "Programa Regional de Censos de Población y Vivienda", auspiciado por la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos (OEA). Informe a cargo del CIENES.

3. Evaluación de las actividades acordadas en la Reunión de Directores de Estadística de las Américas, celebrada en la sede de la CEPAL, en Santiago de Chile en septiembre de 1987:

- Avance del proyecto "Estadísticas para el desarrollo de América Latina y el Caribe". Informe a cargo de la CEPAL.
- Seminario Regional sobre Coordinación de la Estadística Nacional. Informe a cargo de la Argentina.
- Actividades de cooperación estadística en el campo de las cuentas nacionales. Informe a cargo de la CEPAL.
- Capacitación en estadística. Informe a cargo de Panamá y el CIENES.
- Seminario Regional sobre Censos Económicos y Registro de Unidades Económicas. Informe a cargo del Uruguay.
- Encuestas de hogares. Informe a cargo de la Oficina de Estadística de las Naciones Unidas (UNSO). Mejoramiento de la calidad de la información por medio del rediseño de las encuestas de hogares. Informe a cargo de los Estados Unidos.
- Indicadores de corto plazo. Informe a cargo de la delegación de México.

4. Propuesta de nuevas actividades:

- Difusión estadística. Documento a cargo de la CEPAL y México.
- Planeamiento de actividades de recolección y procesamiento de información, para mejorar su oportunidad. Documento a cargo de México.
- Armonización de estadísticas de comercio internacional. Documento a cargo del Canadá y los Estados Unidos.
- Factibilidad del uso de un cuestionario electrónico en censos. Documento a cargo del CIENES.

- Pobreza crítica e indicadores sociales. Documentos a cargo de la Argentina, Colombia, la OEA y el PNUD.
- Sector Informal. Documentos a cargo de la Argentina y México.
- Estadísticas de servicios. Documento a cargo de la CEPAL y la JUNAC.
- Informe sobre futuras actividades estadísticas de los organismos internacionales en América Latina y el Caribe. Informe a cargo del CIENES.

5. Responsabilidades institucionales en la organización de reuniones periódicas de los Directores Nacionales de Estadística.

5. Sesión de apertura

8. El Secretario Ejecutivo de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), señor Gert Rosenthal, inauguró la reunión dando, en primer lugar, una cordial bienvenida a los Directores de Estadística de las Américas y a los representantes de los organismos internacionales presentes.

9. En su exposición manifestó que era muy estimulante para la CEPAL servir de lugar de encuentro para que los Directores pudieran intercambiar opiniones y adoptar iniciativas tendientes a mejorar el desarrollo estadístico de la región. Al respecto, destacó que frente al panorama económico deprimente que seguía prevaleciendo en la región donde ya se vislumbraba una recesión con inflación para el año en curso, la producción de estadísticas oportunas y confiables revestía gran importancia para apoyar la toma de decisiones.

10. A continuación, señaló seis grandes áreas que, a su juicio, caracterizaba el trasfondo económico regional: i) el problema inflacionario; ii) la evidencia de un período recesivo; iii) el comportamiento del sector externo y la transferencia de recursos; iv) el deterioro de las finanzas públicas; v) el costo social inherente a la crisis; y, vi) el peso de la deuda externa. Opinó que la elaboración y recopilación estadística debía adaptarse a las dificultades que presentaba el comportamiento de estas áreas. Así, no podía soslayarse el hecho de que la inflación generaba grandes obstáculos para la producción de indicadores de corto plazo de buena calidad; asimismo, que en un período recesivo se requería, paradójicamente, de mejores indicadores para analizar las distorsiones que surgían en la estructura productiva. Por otro

lado, añadió que aunque América Latina había hecho un gran esfuerzo para generar un superávit del comercio de bienes que se estimaba llegaría a 30.000 millones de dólares en 1989, seguiría transfiriendo recursos del orden de los 38.000 millones de dólares y el déficit en cuenta corriente excedería de 12.000 millones de dólares; en este contexto, acotó que las estadísticas del comercio exterior de servicios eran particularmente débiles y no permitían realizar negociaciones, al menos en condiciones de igualdad informativa, en importantes foros como la Ronda Uruguay.

11. En cuanto al deterioro de las finanzas públicas, causado por la transferencia de recursos externos y en el cual la inflación y el servicio de la deuda externa desempeñaban un papel fundamental, estimó que la información estadística del sector público era muy débil y fragmentaria; en consecuencia, era imprescindible promover la elaboración de un conjunto de indicadores de corto plazo de este sector, que brindara un apoyo significativo para la adopción de medidas destinadas a detectar y corregir al menos las distorsiones que se originaban en el plano interno. En relación con el costo social generado por la crisis, puso de relieve los esfuerzos de la CEPAL para tratar de cuantificarlo en áreas como la pobreza extrema; al respecto, destacó el papel desempeñado por las encuestas de hogares y señaló la necesidad de aumentar su frecuencia, así como de mejorar los indicadores sociales para, en definitiva, poder hacer un diagnóstico de las condiciones de vida de la población, caracterizadas actualmente por la insatisfacción y la violencia en los grandes conglomerados.

12. Otorgó gran importancia a la adopción de nuevas tecnologías para acelerar el desarrollo estadístico. En este sentido, opinó que era posible dar grandes pasos utilizando los avances logrados en la computación y en el teleprocesamiento; recalcó que para ello era indispensable una estrecha cooperación tanto con los países desarrollados como entre los países de la región. Luego agregó que, a nivel regional, la CEPAL disponía del banco de datos quizás más completo en cuanto a estadísticas macroeconómicas, el cual, por cierto, estaba a disposición de los gobiernos.

13. Finalizó su intervención reiterando su agrado por el hecho de que la sede de la Comisión constituyera por segunda vez el lugar de encuentro de los Directores de Estadística de las Américas. Al mismo tiempo, manifestó que la CEPAL tenía la mejor disposición para continuar ofreciendo en el futuro tanto el concurso de sus técnicos como el uso de sus instalaciones para reuniones de esta naturaleza, que consideraba del más alto interés para el desarrollo estadístico de los países de la región.

14. El Director de la División de Estadística y Proyecciones, señor Pedro Sáinz, tras reiterar los saludos de cordial

bienvenida formulados a los participantes por el Secretario Ejecutivo, inició su intervención señalando que en los años 1985-1986 se había hecho una revisión del enfoque dado a las actividades estadísticas y a la cooperación regional en esta materia, la que había dado como resultado la convocatoria de la Reunión de Directores de Estadística de las Américas en septiembre de 1987. Destacó que tanto esa reunión como la actual se habían llevado a cabo en estrecha relación con el Comité Directivo de la Conferencia Interamericana de Estadística (COM/CIE) como una forma de coordinar las actividades en un período de severas restricciones financieras y de evitar las duplicaciones de esfuerzos.

15. Agregó que ambas reuniones se enmarcaban en un nuevo estilo de funcionamiento. Así, los Directores procuraban alcanzar en ellas los siguientes objetivos centrales: por una parte, adoptar decisiones en torno a la cooperación regional e internacional en materia estadística y discutir un número reducido de temas de interés general; y, por otra, promover un número apreciable de reuniones técnicas en que los especialistas pudieran examinar temas sustantivos y avanzar en la coordinación de nuevas actividades.

16. Subrayó que este sistema había demostrado una gran vitalidad. En uno de los momentos más difíciles, cuando la crisis del sector público había impuesto en la mayoría de los casos una drástica reducción de recursos para actividades estadísticas, se había podido realizar una serie de actividades de cooperación, se había comenzado a canalizar la demanda conjunta de recursos externos y habían surgido en forma creciente nuevas propuestas de cooperación. Más aún, los países habían empezado a compartir responsabilidades con los organismos internacionales e incluso habían conseguido la cooperación de una importante empresa del sector privado. En resumen, se había creado un sistema de trabajo sencillo y austero que mostraba un gran potencial y que además había prestigiado a las Oficinas Nacionales de Estadística, las que, a su juicio, ahora eran miradas con más respeto.

17. Acotó que los esfuerzos por sobreponerse a la crisis utilizando nuevas metodologías, actuando con más eficiencia e intensificando la cooperación regional habían rendido sus frutos. Al respecto, expresó que no podía dejar de mencionar el reconocimiento recibido por la región al ser nombrado por primera vez un latinoamericano, el Sr. Luis Beccaria, como Presidente de la Comisión de Estadística de las Naciones Unidas.

18. Refiriéndose al temario de la reunión, hizo una distinción del contenido de los temas en tres áreas. En primer lugar, los de carácter institucional, que abarcaban la participación de los países en la CIE, las actividades de cooperación y la organización estadística nacional. Añadió que en unos casos se

trataba de temas sustantivos y en otros, de política. En segundo lugar, los temas centrales del quehacer estadístico, como los censos de población y vivienda (en los que se había trabajado en estrecha vinculación con el CELADE), los censos económicos indispensables para producir un buen Sistema de Cuentas Nacionales, los indicadores de corto plazo y las estadísticas del sector externo. En tercer lugar, las áreas que requerían un especial impulso, como la absorción de los nuevos avances tecnológicos, la difusión estadística para vincular a productores y usuarios, y los indicadores sociales originados en registros administrativos en general y en las encuestas de hogares en particular.

19. Concluyó su intervención señalando que los Directores enfrentaban en esta reunión dos tareas de carácter general: evaluar en profundidad los programas en ejecución y formular un programa de actividades realista para los próximos años. En este contexto, hizo hincapié en la escasez de recursos financieros, pero al mismo tiempo destacó el apoyo recibido de algunos países desarrollados y de organismos internacionales, así como la buena disposición que habían indicado para seguir colaborando en la medida que se mostrara seriedad en el cumplimiento de los objetivos propuestos. Finalmente, deseó a los participantes una grata estadía en Chile durante la realización de la reunión.

II. RESUMEN DE LOS DEBATES

Informe sobre la participación de América Latina y el Caribe en el 25º período de sesiones de la Comisión de Estadística de las Naciones Unidas

20. Le correspondió a la representación argentina presentar el informe de la participación de América Latina y el Caribe en el 25º período de sesiones de la Comisión de Estadística de Naciones Unidas. Al respecto, en primer lugar informó que la región estuvo representada por seis países. Luego señaló que los trabajos de la Comisión habían consistido en el examen de los progresos realizados en relación con las tareas encomendadas en el anterior período de sesiones en la consideración de temas especiales y en la discusión del programa de trabajo de la Oficina de Estadística de las Naciones Unidas (UNSO).

21. En cuanto a los temas especiales, destacó la coordinación de las actividades internacionales en materia de estadística, en particular en lo referente al mejoramiento de las operaciones de coordinación de las agencias internacionales especializadas en tareas estadísticas; asimismo, señaló los progresos alcanzados en la centralización de las solicitudes de información a las Oficinas Nacionales de Estadística por intermedio de la UNSO.

22. Entre otros temas especiales, se refirió a la aprobación de la tercera revisión de la Clasificación Industrial Internacional Uniforme de todas las actividades económicas (CIIU), a la aprobación provisional de la Clasificación Central de Productos (CPC) y a la revisión de la Clasificación Internacional de la Categoría en el Empleo (CICE). En este último caso hizo notar que la Organización Internacional del Trabajo (OIT) era el organismo especializado y que, debido a restricciones presupuestarias, había adoptado la modalidad de establecer redes de voluntarios que hicieran llegar comentarios sobre el documento presentado por la OIT en el 25º período de sesiones de la Comisión. Al respecto, el expositor puso de relieve la necesidad de que los países de la región se interesaran en este tema y solicitó que la CEPAL desempeñase el papel de coordinador entre la OIT y los países de la región.

23. Por otra parte, destacó el avance de los trabajos de revisión del Sistema de Cuentas Nacionales (SCN). En este contexto, informó que en la reunión del Grupo de Trabajo de la Comisión de Estadística de las Naciones Unidas celebrada recientemente en Ginebra se habían analizado los trabajos de la Comisión y su Director había planteado dudas sobre el cumplimiento del programa de revisión, en el cual se establecía que el Sistema de Cuentas Nacionales revisado debería estar concluido en febrero de 1991 para ser sometido a su aprobación final. En la mencionada oportunidad se había solicitado a las Comisiones Regionales no dilatar las etapas de revisión. Asimismo, se había destacado la conveniencia de que los países recogieran las inquietudes de los usuarios y convocaran a reuniones regionales para su presentación. Por otro lado, también se había mencionado que en el proceso de revisión de la versión final del SCN encomendado a las Comisiones Regionales se debía establecer un procedimiento uniforme de presentación de comentarios, de modo que las sugerencias útiles fuesen fácilmente incorporadas en la versión definitiva.

24. Puso de relieve los trabajos realizados en materia de estadísticas de servicios, entre ellos la creación de un grupo de expertos (Grupo Voorburg), y destacó el apoyo prestado por el Canadá para la ejecución de estas tareas.

25. A continuación se refirió al temario del próximo período de sesiones de la Comisión, que incluía algunos temas prioritarios para la región, como la relación de las estadísticas vitales con los servicios de registro civil y las estadísticas sobre asentamientos humanos. En materia de cooperación técnica, se destacó la necesidad de fortalecer el Programa para desarrollar la capacidad nacional de efectuar encuestas de hogares a fin de apoyar el análisis de los costos sociales del ajuste y el estudio de la medición de los niveles de vida de la población. Por otra parte, puso énfasis en la necesidad de evaluar el

programa de estadísticas industriales de 1983 de las Naciones Unidas, con el propósito de emitir un informe que sirviera de base para la preparación de futuras recomendaciones internacionales.

26. En cuanto al próximo período de sesiones de la Comisión, opinó que era importante incluir el tema de la capacitación en administración y gestión de las Oficinas Nacionales de Estadística. Luego informó que se estaba preparando un proyecto de resolución, para ser presentado al Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas, sobre mecanismos de refuerzo de las actividades de coordinación realizadas por las agencias internacionales para obtener información de los países.

27. Iniciando el debate, el Director de la División de Estadística y Proyecciones de la CEPAL manifestó que la importancia de la Comisión radicaba en la amplia cobertura de los temas que trataba tales como la revisión de clasificaciones internacionales, la proposición de normas en diversas áreas, la búsqueda de mecanismos de cooperación y coordinación regionales, etc. Por lo tanto, opinó que la Comisión debería constituirse en un foro en que los países pudiesen plantear sus demandas en materia estadística, de modo que consideraba de suma importancia brindar un fuerte apoyo a los países que representaban a la región en la Comisión de Estadística.

28. El representante de la Argentina hizo presente la creciente importancia que otorgaba la UNSO a los grupos regionales, lo cual se traducía en una mayor capacidad para influir en temas fundamentales del campo estadístico. Asimismo, hizo hincapié en la necesidad de que los países aprovecharan los mecanismos de participación que ahora se ofrecían para obtener beneficios de las actividades estadísticas que se acordara fortalecer o emprender.

29. Finalmente, el representante del Canadá adhirió al reconocimiento de la labor del representante de la Argentina, expresado en su designación como Presidente de la Comisión; al mismo tiempo, destacó el esfuerzo realizado con miras a contar con la debida anticipación de un proyecto de temario para el próximo período de sesiones. Sin embargo, manifestó que a su juicio debía agregarse el tema de la organización estadística. Por último, hizo especial hincapié en la importancia que debía otorgarse a las Comisiones Regionales en los grupos técnicos encargados del análisis y tratamiento de materias estadísticas.

Avance de las actividades del "Proyecto de apoyo al diseño y preparación de la ronda de censos del 90"

30. Un representante de la CEPAL informó sobre el avance de las actividades del "Proyecto de apoyo al diseño y preparación de la

ronda de censos del 90". Inició su intervención haciendo una breve reseña de la forma como se había gestado el citado proyecto; en tal sentido, destacó la participación de los Directores de Estadística de las Américas. Manifestó que el principal objetivo del proyecto era apoyar la realización de los censos del 90 en los países de la región, mediante el intercambio y la difusión de las experiencias adquiridas en este campo, y el establecimiento de lazos de cooperación técnica entre los países de América Latina. Subrayó que para ello los Directores habían seleccionado ocho actividades prioritarias, en cada una de las cuales se contemplaba la realización de un seminario. Asimismo, en el plano de la cooperación técnica se tenían previstas misiones de técnicos de los países con más experiencia en el tema para asesorar a los países que solicitaran ayuda.

31. Informó que para cinco de las ocho actividades seleccionadas ya se habían realizado los correspondientes seminarios: sobre organización gerencial y estrategia de un censo, en Lima, Perú, en octubre de 1988; sobre cartografía, en San José de Costa Rica, en noviembre de 1988; sobre contenido y diseño de la boleta censal, en Río de Janeiro, en mayo de 1989; sobre el uso del muestreo en las etapas de preparación y utilización de la información censal, en Buenos Aires, en abril de 1989; y sobre sistemas computacionales para el acceso de usuarios a la información censal, en la sede de la CEPAL en Santiago, en septiembre de 1989.

32. A continuación, señaló que al evaluar las actividades realizadas en estos seminarios, la CEPAL tenía la convicción de que habían sido fructíferos a juzgar por los siguientes aspectos: la excelente organización lograda por los países que habían sido sede de estos eventos; la apreciable cantidad de países representados; la gran cantidad de documentos técnicos preparados para estos seminarios; y el hecho de que todos estos eventos hubiesen terminado con un informe preliminar aprobado en la última sesión del seminario y posteriormente con un informe final distribuido a las Oficinas Nacionales de Estadística. Luego hizo un breve resumen de las conclusiones y recomendaciones más importantes derivadas de los seminarios.

33. Finalmente, hizo referencia a la dificultad encontrada para poner en marcha las actividades de cooperación técnica horizontal contempladas en el proyecto. Al respecto, señaló que el principal problema había sido la crisis financiera generalizada que afectaba a los presupuestos públicos de los países de la región, en especial a los fondos destinados a actividades estadísticas. Como consecuencia, manifestó que, a pesar del interés mostrado por los países por recibir esta clase de cooperación, no se habían asignado recursos para financiar los gastos de estadía de los expertos encargados de realizar las misiones. Terminó expresando la necesidad de un replanteamiento de estas actividades en el marco del proyecto, agregando que esta

reunión de Directores constituía el foro más indicado para adoptar una decisión al respecto.

34. El Director de la División de Estadística y Proyecciones de la CEPAL subrayó que lo más importante de los seminarios realizados en el marco de este proyecto habían sido las reuniones de carácter técnico en que participaron especialistas que trabajaban directamente en el tema. Asimismo, la producción de una significativa cantidad de documentos y la elaboración del informe final. En este sentido, destacó que todo lo realizado en estas reuniones había quedado debidamente documentado para facilitar ulteriores investigaciones.

35. En cuanto al problema suscitado en relación con la cooperación horizontal, puso de manifiesto que algunos países habían solicitado recibir misiones de asesoramiento, pero que en el momento de establecer sus prioridades no habían podido salvar el escollo de financiar la estadia de los técnicos. En estas circunstancias, sugirió que se discutieran tres alternativas relacionadas con el uso de los fondos disponibles en el proyecto para esta actividad: a) reducir la cantidad de misiones de asesoramiento y financiar los viáticos de los expertos; b) cambiar el destino de los fondos y contratar consultores especiales para la preparación de documentos técnicos; y c) utilizar estos fondos en nuevas actividades.

36. Al respecto, se decidió apoyar la primera alternativa propuesta por el Director de la División de Estadística y Proyecciones de la CEPAL, en el entendido de que ésta se encuadraba en el espíritu de lo programado en las actividades originales del proyecto. Por lo tanto, se solicitó al Director del COM/CIE que se dirigiera al FNUAP solicitando que los fondos aún no utilizados fueran reprogramados para satisfacer lo acordado.

37. A continuación, el Director del CIENES puso a disposición de los Directores de Estadística el programa de capacitación 1990-1991 de esa organización, que, a su juicio, complementaría con cursos de mayor extensión lo tratado en los seminarios.

38. El representante de Dominica solicitó los documentos técnicos de los seminarios de ser posible en inglés, y manifestó que la Comunidad del Caribe (CARICOM) estaba preparando talleres muy similares que se realizarían en Antigua y en Trinidad y Tabago.

39. El representante del Perú destacó los beneficios que obtenía el país sede de los seminarios. Al mismo tiempo, señaló que los problemas presupuestarios y sociopolíticos que afectaban a los países hacía necesario repensar las estrategias para la realización de los censos.

40. El Director del CELADE señaló que el objetivo central de su organización era colaborar con los gobiernos en el diseño y la materialización de políticas y estrategias de desarrollo social que afectaban directamente al bienestar de la población; en este sentido, afirmó, resultaba crucial la realización de análisis sociodemográficos que proporcionaran una base adecuada para esas políticas. Al respecto, señaló que dicho análisis demográfico se hacía en conjunto con los países, adecuándolo a las distintas necesidades y enfoques nacionales como, por ejemplo, la actual tendencia hacia la descentralización de las políticas sociales. Destacó, en este contexto, que la utilidad de los censos de la ronda de los 90 trascendería los análisis de nivel nacional y que, gracias a técnicas recientemente disponibles, sería empleado para análisis subregionales o, en general, de subpoblaciones. A continuación, manifestó que el CELADE estaba dispuesto a colaborar con los gobiernos en misiones de asesoramiento relacionadas con la presente ronda de censos, y señaló la conveniencia de conocer las futuras demandas con la máxima anticipación posible para poder programar en forma más eficiente el uso de los escasos recursos disponibles.

41. Finalmente, un representante del CELADE manifestó que ese Centro tenía amplia experiencia en el campo de los censos de población. En este sentido, citó la realización de varias etapas del proceso censal, tales como el diseño de la boleta censal, el diseño de tabulaciones, el procesamiento de datos y el análisis de los resultados. Esta experiencia provenía del apoyo prestado por sus expertos a varios países de la región en distintas rondas de censos desde los años sesenta. En el campo sustantivo, el CELADE había colaborado en la incorporación de preguntas en sus cuestionarios, con las cuales había sido posible la investigación de variables demográficas como la mortalidad, la fecundidad y la migración internacional. En el procesamiento de datos, mencionó el asesoramiento en las etapas de entrada de datos, consistencia y tabulación, con actividades tales como la adecuación de los cuestionarios para la digitación, la selección de paquetes apropiados y el entrenamiento de los usuarios para el uso de los mismos paquetes. Además, subrayó que el CELADE había venido trabajando en el campo de la descentralización y el estudio de áreas pequeñas, desarrollando herramientas para la explotación de bases de datos mediante el uso de microcomputadores y paquetes para las proyecciones de población de dichas áreas.

Avance de las actividades del Programa Regional de Censos de Población y Vivienda

42. El representante de la Organización de los Estados Americanos (OEA) inició la presentación del tema expresando que, sobre la base de la resolución CIE/RES-1 (IX-86) de octubre de 1987, el CIENES había preparado y enviado a los directores de las

Oficinas Nacionales de Estadística de los países de la región un formulario sobre necesidades y ofrecimiento de asistencia técnica horizontal en materia censal. Agregó que once países habían contestado dicho formulario, habiéndose detectado veinticinco solicitudes de asistencia técnica y veinticuatro ofrecimientos para proporcionarla en distintos campos. Luego informó que en mayo de 1988 se había enviado a los Directores de Estadística un resumen de las "necesidades y ofrecimientos", junto con otros documentos elaborados por el CIENES, con el propósito de iniciar los procedimientos para concretar el apoyo de la OEA al financiamiento de los costos de viaje de las actividades de cooperación horizontal. Sin embargo, sólo se habían recibido dos solicitudes debidamente llenadas entre agosto y octubre de 1988.

43. A continuación manifestó que la crisis financiera que afectaba a la Secretaría General de la OEA había impedido concretar el apoyo solicitado durante el año 1988. Al mismo tiempo, recalcó la necesidad de presentar oportunamente las solicitudes de cooperación horizontal a fin de utilizar los fondos programados para este año, aspecto que ya había señalado en la VII Reunión del COM/CIE, celebrada en Nueva York en febrero de 1989.

44. La representante de Costa Rica destacó la importancia de la realización de este tipo de actividades y mencionó la experiencia de cooperación horizontal llevada a cabo entre Costa Rica y Honduras, calificándola como muy beneficiosa para ambos países. Por otra parte, en relación con este tema manifestó estar de acuerdo con la alternativa de reducir los viajes de asistencia técnica y financiar los viáticos de los expertos que realizarían actividades de cooperación horizontal en campos prioritarios, rigurosamente seleccionados.

45. La reunión acordó solicitar al Presidente del COM/CIE que se dirigiera al Secretario General de la OEA pidiéndole que también se reprogramaran los fondos acordados para 1989 y aún no utilizados, que se ampliara la cobertura de los temas en que se podrían emplear dichos fondos y que se redujeran las restricciones institucionales existentes para el uso de ellos.

Avance de las actividades del proyecto "Estadísticas para el desarrollo de América Latina y el Caribe"

46. Un representante de la CEPAL inició la exposición de este tema subrayando que la fecha de referencia apropiada de las actividades realizadas en esta materia era previa a la reunión de Directores de Estadística de las Américas, llevada a cabo en Santiago de Chile en septiembre de 1987. A continuación, informó sobre el origen y los objetivos del proyecto, destacando el estrecho contacto establecido con las actividades del Statistical

Computing Project, segunda fase (SCP-2), y con otros países avanzados en este campo como Canadá, Suecia, Estados Unidos y España. Agregó que existía una continua realimentación del proyecto por medio de los logros alcanzados en dichos centros, los cuales estaban siendo transferidos oportunamente a los países de la región.

47. Por otro lado, informó que, como estaba previsto, se habían cumplido las metas de instalación en la CEPAL de todos los sistemas que contemplaba el proyecto; asimismo, que se habían realizado a plena satisfacción los seminarios programados. En este contexto, hizo especial referencia al seminario realizado en Río, en el cual se había logrado con excelentes resultados, la materialización del esfuerzo conjunto del país anfitrión y de la CEPAL con la cooperación de la empresa IBM Brasil; de este modo, se había creado un estilo de trabajo integrado por los gobiernos, los organismos internacionales y la empresa privada. Por ello, manifestó que este mismo esquema de organización se emplearía en el próximo seminario, previsto para el mes de noviembre en México, en que participarían el Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática de México (INEGI), la empresa IBM-México y la CEPAL.

48. Destacó que dentro de las condiciones y el ambiente de esfuerzos compartidos que se había logrado en la ejecución del proyecto, el Brasil había hecho partícipe a la Argentina, el Uruguay y Venezuela de la asistencia de un experto canadiense que prestaba sus servicios en el Instituto Brasileño de Geografía y Estadística (IBGE) en el uso del sistema RAPID y sus interfases. Opinó que esta forma de cooperación le parecía más apropiada cuando se trataba de grupos de países que decidían utilizar los mismos sistemas. Siguiendo esta línea de actividades, informó que se estaba concretando un convenio de cooperación entre la Argentina y el Brasil, donde se tratarían los distintos aspectos que conformaban el procesamiento computacional de datos estadísticos. Destacó que estos países habían solicitado a la CEPAL que se uniera a esta acción conjunta, a fin de facilitar la participación del resto de los países de la región.

49. Informó que a partir del último trimestre de 1988 la asistencia técnica había recibido primera prioridad. Así, estimó que hacia fines de 1989 se habían cumplido unas 20 misiones en 15 países de la región. Subrayó que estas misiones habían hecho posible instalar sistemas apropiados a los recursos de los países beneficiados.

50. Finalmente, en relación con la evaluación técnico-administrativa de las actividades desarrolladas en el marco del proyecto, señaló que en la reunión de la comisión tripartita realizada en Santiago de Chile en octubre de 1988, se había concluido que el proyecto estaba cumpliendo con creces sus

objetivos. Posteriormente, a solicitud de dicha comisión, la CEPAL planteó al PNUD, en mayo de este año, la extensión del proyecto por dos años más (1990-1991). A tal efecto, incorporó nuevos temas, como la utilización de microcomputadores en el procesamiento de datos estadísticos y la difusión computacional de esos datos. Por su parte, la presidencia del COM/CIE, a pedido de los Directores de Estadísticas de las Américas, dirigió en junio pasado una carta al Director Regional del PNUD en que apoyaba la solicitud de extensión presentada por la CEPAL. Esa carta fue contestada por otra carta del PNUD en la que se manifestaba que había muy pocas probabilidades de que se prorrogara el financiamiento del proyecto y que, de ocurrir tal cosa, los aportes serían sustancialmente inferiores a los solicitados.

51. Finalmente, haciendo una evaluación preliminar del proyecto desde el punto de vista de la CEPAL, y considerando que a fines de año terminaba lo que podía considerarse como una primera fase, destacó lo siguientes aspectos: (a) los seminarios constituyen un valioso foro de intercambio de experiencias entre los países de la región; al mismo tiempo, presentan las mejores condiciones para el entrenamiento y la actualización de conocimientos de los expertos nacionales; (b) los talleres de trabajo, como el realizado en Río de Janeiro por el IBGE sobre el sistema RAPID, constituyen el medio de desarrollo más apropiado para grupos de países interesados en temas específicos; (c) en el campo de la cooperación horizontal, las tareas iniciadas por la Argentina y el Brasil son un ejemplo concreto de su factibilidad; y (d) en los próximos años deberían encararse prioritariamente las actividades relacionadas con la limpieza de datos, la administración de bases de datos y la difusión computacional.

52. En relación con el seminario sobre el acceso de los usuarios a la información censal, celebrado en Santiago de Chile del 12 al 15 de septiembre de 1989 en el marco del proyecto de apoyo a los censos del 90, se informó que las ponencias habían resultado muy valiosas y de gran utilidad para alcanzar las conclusiones y recomendaciones que a continuación se detallan: (a) las técnicas de bases de datos deben ser usadas a partir de la etapa de explotación de los datos; (b) las estrategias de descentralización de las bases de datos deben contemplar la partición del universo sin replicación de datos, siempre que las regulaciones y condiciones del país permitan acceder a los datos del universo desde los centros regionales, ya sea por teleprocesamiento o por requerimientos de servicios que resulten oportunos; (c) el acceso en línea a los datos censales debe proporcionarse sólo si puede asegurarse la privacidad y confidencialidad estadística; (d) es indispensable la creación de sistemas de metadatos que aseguren una adecuada administración, explotación y difusión de los datos censales; (e) cada proyecto censal debería disponer de una oficina especializada en políticas, estrategias y técnicas de difusión computacional; (f)

las publicaciones seguirán siendo el medio más idóneo de difusión para propósitos múltiples, siempre que se asegure oportunidad y óptima minimización de la cantidad de información suministrada; y (g) para difundir datos más detallados y de mayor cobertura, deberían usarse medios magnéticos u ópticos como el CD-ROM.

53. Por último, comentó que se había acordado crear grupos de trabajo para facilitar y compartir los esfuerzos en las áreas siguientes: (a) el uso del REDATAM; (b) las bases de datos; (c) la difusión computacional; y (d) los sistemas de metadatos. En este contexto, Chile se había hecho cargo del punto (a) y Brasil, del punto (d); ambos países presentarían proyectos sobre organización y funcionamiento con ocasión del seminario que se celebraría en México en el mes de noviembre.

54. El representante del Brasil se refirió a las actividades de cooperación horizontal que estaba realizando su país con la Argentina, en este campo. Expresó que una de las actividades más importantes que se efectuarían durante el próximo año sería un seminario sobre "limpieza de datos", que se celebraría en febrero de 1990. Dicho seminario sería financiado por el Banco Mundial y estaría orientado a la capacitación de expertos de la región. Harían aportes a este evento especialistas del Canadá, los Estados Unidos, Suecia y otros países por definirse.

55. El representante de la Argentina apoyó la propuesta de la CEPAL en cuanto a la extensión de los plazos y a la cobertura temática del proyecto RLA/87/001. Al respecto, puso énfasis en que el desarrollo y la difusión de los paquetes estadísticos constituían productos muy importantes para los países de la región. Al mismo tiempo, manifestó que el proyecto de cooperación horizontal que su país estaba ejecutando con el Brasil constituía un núcleo al cual podrían integrarse otros países de la región. En este caso, agregó, la CEPAL podría participar como ente de coordinación y aportar las experiencias sustantivas que había adquirido en el desarrollo del proyecto en discusión.

56. La representante de Costa Rica manifestó la necesidad de que su país incorporase los nuevos sistemas manejados por este proyecto, como una forma de superar las técnicas actualmente utilizadas, que estimaba obsoletas. Para ello, señaló que se necesitaba recibir asistencia técnica adecuada, especialmente orientada a apoyar los trabajos del próximo censo de población y vivienda. En tal virtud, expresó que Costa Rica apoyaba la extensión de este proyecto, de acuerdo con el planteamiento formulado por la CEPAL al PNUD.

57. El Director de la División de Estadística y Proyecciones de la CEPAL destacó la gran importancia del proyecto, haciendo notar que éste había logrado resultados concretos al instalar varios sistemas en distintos países y, a la vez, había prestado

asistencia técnica directa mediante misiones. Por otra parte, hizo especial hincapié en el efecto multiplicador de las actividades del proyecto, aspecto que se reflejaba en los convenios de cooperación entre los países ejecutados durante este año. Agregó que se trataba de un proyecto de base, en el sentido de que aportaba recursos para enfrentar las demandas de otras actividades que requerían el procesamiento computacional de datos estadísticos. Por último, subrayó que el proyecto había tenido una especial preocupación por los países de menor desarrollo relativo en este campo, aspecto que podía visualizarse por la naturaleza y el número de misiones prioritarias dedicadas a dichos países.

58. Por último, los participantes acordaron solicitar al Presidente del COM/CIE que se dirigiera nuevamente al Administrador del PNUD para América Latina, y le manifestase en forma enfática la prioridad que los países otorgaban a este proyecto, destacando la escasa importancia que parecía asignarle a las actividades estadísticas y reiterándole la necesidad de que se apoyara este proyecto; asimismo, que estudiara la posibilidad de trasladarse a Nueva York para transmitir personalmente la opinión de los Directores. Por otra parte, se encargó a los Directores de Estadística efectuar una visita a los Representantes Residentes del PNUD en sus respectivos países para transmitirles el interés de la Reunión en la aprobación de la propuesta de extensión del proyecto presentada por la CEPAL.

Difusión de la información estadística

59. Un consultor de la CEPAL presentó este tema manifestando que había hecho una actualización y seguimiento de los temas presentados en la anterior Reunión de Directores en cumplimiento del mandato de éstos sobre la conveniencia de mantener la "difusión estadística" en el temario de esta reunión. A continuación clasificó la difusión de datos estadísticos desde el punto de vista de los bienes, servicios e infraestructura de equipamiento.

60. Siguiendo la pauta del documento de referencia N° 15, hizo una descripción del uso de las publicaciones relacionadas con el uso de un nuevo lenguaje para la preparación de documentos conocido como SGML (Standard Generalized Markup Language). Mencionó la aparición y el uso de las nuevas cintas magnéticas audio-digitales (DAT) y los discos duros portátiles. Explicó los recientes avances en materia de capacidad de los disquetes, que estaban llegando al extraordinario nivel de almacenar hasta 50 millones de caracteres, e hizo luego una exposición sobre el desarrollo y uso de los discos WORM (Write Once Read Many), los discos magnéticos ópticos y los discos DC-ROM o discos compactos.

61. Por otro lado, efectuó una breve descripción de los progresos realizados con los discos compactos, los cuales actualmente permitían almacenar sonido, imágenes, gráficos, textos, datos, software, etc.

62. En relación con las nuevas técnicas de acceso combinado a distintas bases de datos, presentó lo que se conocía como Hypertext Software. En cuanto a las bases de datos, explicó que lo más relevante era el uso de nuevos lenguajes estandarizados conocidos como SQL para la consulta en línea de las bases. La técnica de "Gateways", agregó, estaba permitiendo centralizar el acceso a distintas bases de datos, sin que el usuario debiera preocuparse de aprender distintos protocolos.

63. Finalmente, en lo relativo al campo de las respuestas a consultas telefónicas (SRT), mencionó el uso del audiotex interactivo y el reconocimiento de la voz como las técnicas más recientes y avanzadas. Concluyó su exposición expresando que seguía vigente el planteamiento de usar estrategias multimedia de difusión, y que las publicaciones apoyadas en lenguajes SGML, los CD-ROM y los servicios SRT, constituían los mejores medios de difusión en un futuro próximo.

64. Uno de los representantes de México expresó que no había duda de que la tecnología actualmente disponible para la difusión de datos era muy variada y potente. Sin embargo, hizo notar que, al menos en lo que se refería a su país, el conocimiento y los medios computacionales de que disponían los usuarios no permitían todavía hacer uso de estos adelantos técnicos. A título de ejemplo mencionó que en México se difundían datos mediante disquetes y publicaciones y que, sorprendentemente, eran estas últimas las que satisfacían una alta proporción de la demanda. En consecuencia, opinó que, antes de adoptar una tecnología de difusión de datos, era recomendable analizar el perfil técnico de los usuarios. No obstante, manifestó que en lo que se refería a la difusión de los datos de los censos, se estaba pensando utilizar el soporte CD-ROM, de avanzada tecnología.

65. La representante del Uruguay explicó que en su país habitualmente se empleaban disquetes para la difusión de datos de encuestas de hogares. Ello se había practicado con diversas instituciones gubernamentales y del sector privado, así como con organismos internacionales como la CEPAL. Sin embargo, manifestó su inquietud porque dicha información podía ser extraída ilegalmente -dado que el suministro a las organizaciones privadas estaba sujeto a cobro- debido a la facilidad de la transcripción de los datos. Al respecto, los participantes opinaron que no existían métodos seguros de resguardo, incluso aunque se usaran técnicas de inserción de "virus", que eran peligrosas y no producían una protección efectiva.

66. El representante del Perú expuso la idea de establecer una interconexión entre países para tener un mutuo acceso a determinados tipos de información, como, por ejemplo, la de coyuntura. A continuación relató una experiencia en la que se perseguía obtener información sobre otras economías latinoamericanas para suministrarla a nivel ministerial; no había sido posible cumplir con este objetivo, relativamente modesto, por no disponerse de fuentes de información de fácil acceso.

67. Por su parte, el representante de Chile comentó sobre los altos costos que debían pagar los usuarios cuando se trataba de información voluminosa, que era suministrada en medios magnéticos tradicionales, como los disquetes. A título de ejemplo, citó las encuestas de presupuestos familiares y al mismo tiempo formuló la interrogante: ¿cómo minimizar estos costos? Al respecto, se sugirió la conveniencia de dar un trato diferencial a los usuarios al establecer las políticas de difusión de la información, las que debían ser complementadas con estrategias de difusión multimedia, que ofrecían la posibilidad de aplicar distintos precios.

68. Comentando las políticas de difusión estadística en su país, el representante de Venezuela manifestó que la información de interés público se canalizaba a través de los medios de comunicación social, como diarios, revistas, radio y televisión. Opinó que sería de suma importancia que la CEPAL preparase una guía práctica, o un Manual, para orientar a las Oficinas Nacionales de Estadística de los países de la región acerca de la adopción de estrategias y políticas de difusión.

69. Un representante de la CEPAL estimó que era deseable que en los centros importantes de recolección de datos, uno de los cuales era su organización, se digitara un mínimo de información. En relación con la necesidad de las Direcciones Nacionales de Estadística de contar con información de otros países latinoamericanos planteó la idea de encarar este problema empezando con una prueba piloto, restringida a unos pocos países, en el campo de la información de coyuntura. Propuso la creación de un banco de datos en la CEPAL, que se alimentaría con información proporcionada por los organismos de estadísticas de los países y cuyo uso estaría en una primera etapa restringida a esos mismos países.

70. El representante de Colombia destacó la subutilización de la información disponible, sobre todo teniendo en cuenta las grandes inversiones realizadas para su producción. En este sentido, opinó que era muy importante estimular su uso, adoptando políticas de difusión que no implicaran necesariamente el cobro de esos servicios. Las Direcciones Nacionales de Estadística deberían desempeñar un papel central en la canalización de la información a los usuarios.

71. Por su parte, el representante de la Secretaría del Acuerdo de Cartagena (JUNAC), informó que se encontraba en estudio la interconexión de redes de transmisión de datos entre el Perú, Colombia y Venezuela y que, en una segunda etapa, se incorporarían a dichas redes Bolivia y el Ecuador. Al respecto, puso de relieve el potencial de los bancos de datos de que disponía la JUNAC y su aprovechamiento relativamente modesto.

72. Los Directores de Estadística encargaron a la CEPAL que continuara sus estudios en este tema y que, en la medida de lo posible, preparase una versión actualizada de este documento para presentarla en una próxima reunión de Directores de Estadística.

Planeamiento de las actividades de recolección y procesamiento de información

73. Un representante de México expuso los aspectos básicos del planeamiento de las actividades de recolección y procesamiento de datos destinados a lograr una mayor oportunidad de la producción de información. Al respecto, destacó la descentralización de actividades y la capacitación del personal. Señaló que la descentralización constituía un proceso lento que debía llevarse a cabo en forma gradual. En sus primeras etapas, era necesario mantener un riguroso control de las actividades de las oficinas regionales y asignarles paulatinamente mayores responsabilidades, teniendo siempre presente que las normas del sistema nacional de información se establecían en las oficinas centrales.

74. Con respecto a la capacitación, señaló que representaba un elemento fundamental para que la descentralización pudiera materializarse. Agregó que la capacitación debía buscarse en forma conjunta, involucrando tanto al personal de las distintas oficinas centrales y regionales de estadísticas como al de otras dependencias productoras de información, lo que se podía lograr mediante convenios de colaboración. Por último, expresó que otro aspecto muy importante para conseguir la producción oportuna de información era la integración de grupos de trabajo, en que participaran conjuntamente, desde el inicio de los proyectos, los técnicos en estadística e informática.

75. En general, los comentarios formulados por los participantes de diversos países se refirieron al tema de la descentralización de los servicios estadísticos, distinguiendo dos aspectos en este proceso: la producción estadística y el procesamiento electrónico de la información. Respecto de la producción estadística, se comentó que, dado su crecimiento y desarrollo, había sido necesario racionalizar dicha actividad por medio de un proceso de descentralización de la función operativa, manteniendo la centralización de las funciones técnico-administrativas.

Asimismo, se señalaron algunos aspectos de las experiencias de este proceso en la Argentina, Colombia y México. La organización político-administrativa de carácter federal de la Argentina y México había facilitado los avances en este sentido. También se acotó que dicho proceso de descentralización suponía su aplicación a nivel sectorial, utilizando los diversos ministerios y otros organismos públicos y privados.

76. En materia de procesamiento electrónico de la información, se manifestó que para avanzar en su descentralización se habían tenido que cumplir diferentes etapas, como la selección de equipos apropiados y de sistemas computacionales generalizados, la capacitación en el uso de ellos, el diseño de redes entre los diversos centros operacionales, la evaluación de las posibilidades técnicas de conexión vía satélite u otros medios de comunicación.

77. En cuanto al tema de la entrega oportuna de la información, la representante de Guatemala manifestó que en algunas ocasiones las autoridades dejaban de utilizar los datos proporcionados por las Oficinas de Estadística, que representaban un arduo y esforzado trabajo. Dicha situación justificaría un programa de capacitación tanto para los productores como para los usuarios de estadísticas. Por otra parte, un representante de la CEPAL destacó que, mediante la publicación de informes periódicos y oportunos sobre la evolución de las economías latinoamericanas en septiembre y diciembre de cada año, se estaba contribuyendo a crear la necesidad de contar con la información y a convencer a los niveles superiores sobre la importancia del apoyo que debían brindar a los productores de estadísticas.

Seminario sobre censos económicos y registro de unidades económicas

78. La representante del Uruguay presentó el tema de los censos económicos y registros de unidades económicas. Recordó que en la anterior Reunión de Directores de Estadística de las Américas se discutió en detalle la importancia del tema. Hizo referencia, en particular, al plano de desigualdad en que se encontraba este tipo de estadísticas en relación con aquéllas vinculadas a la coyuntura y el corto plazo, destacando que éstas últimas eran más atractivas para los gobernantes, que preferían asignarles los escasos recursos disponibles. Explicó que en el Uruguay se daba gran importancia a los censos económicos en la medida que éstos brindaban información sobre la estructura de determinadas actividades económicas, a la vez que suministraban un marco actualizado para la realización de encuestas por muestreo; en este sentido destacó el hecho de que en la actualidad eran el único instrumento válido para enmarcar las encuestas cuyo objetivo fuese la cuantificación y medición de la evolución de

la actividad económica sin que sus resultados perdieran representatividad y confiabilidad.

79. Teniendo presentes los problemas comunes que enfrentaban los países latinoamericanos en esta materia, se solicitó que el Uruguay realizara una reunión sobre el tema, la que se programó para octubre de 1989. Lamentablemente, los recursos con que contaba el Uruguay fueron insuficientes para financiar las numerosas solicitudes de apoyo que se recibieron y que se hicieron extensivas a la CEPAL. Por lo tanto, se decidió plantear el problema en esta reunión para encontrarle una solución.

80. Por otro lado, un representante de la CEPAL informó que se había distribuido a los países un cuestionario para preparar un documento sobre la situación de la región en el campo de los censos económicos. Se habían recibido numerosas respuestas y se había solicitado a los países que aún no habían contestado que lo hicieran a la brevedad, para poder cumplir con el compromiso contraído a este respecto por la CEPAL.

81. Ante esta situación, la Reunión aceptó la sugerencia de la Secretaría Técnica de que se le permitiera efectuar consultas directas con cada una de las representaciones a fin de determinar la viabilidad de realizar la reunión entre el 14 y el 17 de noviembre, en el entendido de que los países asumirían los costos de los pasajes.

82. Efectuadas las consultas del caso, la Secretaría informó que se había determinado que todas las delegaciones estaban de acuerdo con la nueva fecha propuesta para la realización del seminario y que cuatro de ellas (Argentina, Bolivia, Colombia y México) se habían comprometido a financiar su participación en los términos planteados, mientras otras diez (Brasil, Costa Rica, Cuba, Chile, Ecuador, España, Honduras, Panamá, Perú y Venezuela) habían manifestado estar dispuestas a financiar el costo de los pasajes pero su respuesta definitiva había quedado supeditada a las consultas que necesariamente deberían efectuar en sus países.

83. Comentando el tema, uno de los representantes de la UNSO se refirió al Programa Mundial de Estadísticas Industriales. Al respecto, destacó la importancia de las reuniones regionales como foros propicios para la formulación de recomendaciones internacionales sobre la materia que podían someterse a consideración de la Comisión de Estadística de las Naciones Unidas.

84. Agregó que, para la próxima ronda del Programa Mundial de Estadísticas Industriales, el esfuerzo de las Naciones Unidas se había concentrado en la preparación del material metodológico más amplio posible, a fin de que los países pudieran adaptarlo a sus

peculiares necesidades. A título de ejemplo, mencionó una lista maestra clasificada por industrias usuarias de las principales materias primas, insumos energéticos, productos primarios y secundarios, materiales de desecho, etc. Asimismo, mencionó los trabajos realizados para establecer la correspondencia entre las revisiones 2 y 3 de la CIIU, la revisión de los manuales metodológicos sobre la producción industrial e índices de empleo, y la introducción de cambios en los períodos bases de dichos índices. Por último, destacó la conveniencia de realizar seminarios y talleres de capacitación, así como la disposición de la UNSO de ofrecer el asesoramiento de sus expertos regionales para colaborar con los países en el programa de estadísticas industriales.

Informe del Seminario Regional sobre Coordinación de la Estadística Nacional

85. El representante de la Argentina hizo una síntesis del informe del Seminario Regional sobre Coordinación de la Estadística Nacional, realizado en Buenos Aires en julio de 1988. Destacó la asistencia de representantes de la mayoría de los países de la región, de algunos países desarrollados y de organismos internacionales. Manifestó que, si bien en el temario diseñado para esa oportunidad se habían seleccionado materias relevantes, la coordinación de las estadísticas nacionales era un campo muy amplio, cuyo alcance era difícil de definir en términos válidos para todos los países.

86. A continuación expuso los principales aspectos que se habían debatido en esa ocasión. Al considerar la estructura y organización de la función estadística en los países de la región, mencionó que ellas se relacionaban estrechamente con el tipo de organización general de la administración del país y, en consecuencia, se había recomendado que los países encarasen lo antes posible la formación y el funcionamiento de un Consejo Nacional de Estadística, así como la formulación y la evaluación periódica de planes y programas estadísticos nacionales.

87. En cuanto a las políticas, planes y programas, enfatizó que se había hecho mayor referencia al proceso de programación que a los programas en sí, y que a pesar de haberse reconocido la escasa experiencia de las Oficinas Nacionales de Estadística en materia de técnicas de programación, se había propuesto que se elaborase un inventario de las estadísticas regionales básicas el que serviría no sólo a los países que aún no lo habían realizado, sino también para la elaboración de planes o programas en cualquier país de la región.

88. Otro tema debatido había sido el papel que desempeñaban los marcos conceptuales en la producción y la coordinación estadística, especialmente en lo relativo a datos económicos,

senalándose la ventaja de que esta información estuviera inserta en un marco conceptual completo y consistente, como el SCN de las Naciones Unidas. Al respecto, había habido consenso acerca de la ventaja que representaba que las Oficinas Nacionales de Estadística elaborasen las cuentas nacionales, o al menos mantuvieran una estrecha coordinación con quienes las calculaban. Sobre el uso de herramientas de coordinación, se había reconocido que para asegurar la comparabilidad y utilidad de los datos estadísticos, las clasificaciones, códigos y definiciones debían ser comunes al Sistema Estadístico Nacional.

89. En cuanto a la coordinación con organismos internacionales, se había llegado a un acuerdo sobre la importancia de la participación de representantes nacionales en reuniones estadísticas convocadas por organismos internacionales especializados. Por último, sobre la protección de la confidencialidad de los datos, señaló que era necesario que las Oficinas Nacionales de Estadística llevaran a cabo campañas sistemáticas de difusión sobre las actividades que realizaban en resguardo del secreto estadístico.

90. El representante de Colombia señaló la necesidad de estudiar los efectos de las nuevas tecnologías informáticas en la estructura de los sistemas estadísticos nacionales, especialmente en aquellos temas relativos a la posibilidad de establecer bancos de datos estadísticos que puedan, por una parte, ser alimentados a través de canales uniformes por las diversas entidades que generan información y, por otra, puedan ser consultados por los usuarios a través de puntos de acceso únicos que eviten la necesidad de recurrir a múltiples instituciones cuando se requiere información de naturaleza variada.

91. Por su parte, el representante del Perú consideró que era imprescindible que se propusieran mecanismos y recomendaciones que permitieran a los gobiernos nacionales tomar conocimiento de la importancia de la consolidación del Sistema Estadístico Nacional en el logro de estadísticas oportunas y confiables para el proceso de desarrollo y la toma de decisiones. Añadió que esto implicaba que a las Oficinas Nacionales de Estadística se les debía asignar la jerarquía y los recursos necesarios para cumplir con las actividades programadas, en un contexto de permanente apoyo gubernamental.

92. La representante de Costa Rica acotó que, dado el pequeño tamaño de su país, no había sido necesario abordar una descentralización del sistema estadístico, pero que la información final sobre datos demográficos, agropecuarios y los provenientes de encuestas de hogares se difundían regionalmente una vez terminado el proceso centralizado de elaboración.

93. El delegado de Guatemala apoyó la recomendación de su colega peruano, reiterando la necesidad de promover

internacionalmente la importancia y utilidad de la estadística para la orientación de las políticas económicas y sociales que debían adoptar los gobiernos. Subrayó que esta campaña de concientización debía impulsarse a nivel de las altas esferas gubernamentales, a fin de que el componente político implícito en la actividad estadística contribuyera significativamente a promover y dinamizar la actividad de las Oficinas Nacionales de Estadística.

94. Finalmente, un representante de la CEPAL reiteró la importancia de los Sistemas Estadísticos Nacionales, que daban coherencia y eficiencia al esfuerzo nacional en este campo. Por otra parte, con respecto al acceso de los usuarios a la información, hizo presente su disposición a colaborar en este campo, en la medida en que se encontrara un mecanismo para incluir el tema en alguno de sus programas de trabajo.

Prioridades y procedimientos para el desarrollo estadístico de un pequeño país insular del Caribe

95. El delegado de Dominica expuso la experiencia del desarrollo estadístico de su país y opinó que era representativa de los problemas que enfrentaban las islas del Caribe de dimensión reducida. A continuación formuló algunas consideraciones en torno al tamaño del país, a la dimensión de la Oficina de Estadística y a la estructura institucional. Explicó que a comienzos de 1988 se habían planteado importantes desafíos, tales como reducir la brecha de un año que existía en las estadísticas del comercio exterior y construir un sistema de indicadores económicos, incluyendo un índice de precios al consumidor, para todo lo cual se había contado con muy escasos recursos. Agregó que, a partir de ese momento, se había puesto énfasis en el desarrollo de los recursos humanos y computacionales, en la ejecución de programas censales y demográficos, en las estadísticas del comercio exterior y en el levantamiento de encuestas de hogares.

96. Por último, entre las principales conclusiones relacionadas con el desarrollo estadístico de los pequeños países del Caribe, destacó el papel de la capacitación y la necesidad de mejorar las comunicaciones y de establecer vínculos tanto al interior de la Oficina de Estadística como con el resto de los organismos públicos, a fin de consolidar relaciones basadas en un estrecho contacto profesional y en una imagen de respetabilidad unida al desarrollo de la capacidad técnica en el campo estadístico.

Indicadores de corto plazo

97. Un representante de México presentó el tema "Indicadores económicos de coyuntura". Explicó que, a pedido de la última

Reunión de Directores de Estadística de las Américas, el Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática (INEGI) había realizado una encuesta para que los países informaran sobre la disponibilidad de indicadores de corto plazo, incluyendo, entre otros aspectos, la periodicidad, cobertura, oportunidad, mecanismos de procesamiento y de difusión. Informó que pocos países habían contestado la encuesta por lo que se recurrió a toda la información bibliográfica disponible para construir un cuadro aproximado de la situación actual, que constaba como anexo del documento de referencia No. 7 y contenía 343 indicadores referidos a las características mencionadas anteriormente. A continuación, solicitó a los Directores que revisaran dicho anexo, y que enviaran a la brevedad una versión corregida, con el fin de disponer en un plazo breve del estado de situación de la región en esta materia.

98. El representante del Perú comentó los problemas que se presentaban en la estimación de indicadores de coyuntura en situaciones de alta inflación, y muy en especial en lo referente al índice de precios al consumidor. Explicó en detalle los procedimientos utilizados en su país, los problemas que se enfrentaban, los efectos de las variaciones diferenciales entre los precios controlados y los precios libres, los largos períodos de reajustabilidad de algunos rubros y los efectos políticos de los resultados. A continuación destacó que el Perú estaba trabajando intensamente en el tema y que próximamente se convocaría a un seminario en Lima, al cual se invitaría a los países que habían sufrido alta inflación para discutir procedimientos alternativos a los actuales. Puso a disposición de los participantes el documento "Indicadores de coyuntura" y destacó que además de los resultados cuantitativos, en él se incluía información metodológica relacionada con las estimaciones. Por último, solicitó a la Secretaría de la CEPAL que estudiara la posibilidad de realizar un seminario sobre los problemas que se crean a los indicadores estadísticos en períodos de alta inflación y que, en la medida de lo posible, dicha reunión se llevara a cabo en Lima.

99. Un representante de la CEPAL reiteró que en períodos de alta inflación surgían dificultades en numerosos campos estadísticos y que, en el caso de las cuentas nacionales, en los últimos seminarios organizados por su institución se había otorgado gran importancia a este tema. Agregó que se estaba tratando de conseguir financiamiento para realizar una investigación en este campo. Por último, manifestó que, de existir consenso para la creación de un banco de datos sobre indicadores de corto plazo para el uso de las Oficinas Nacionales de Estadísticas de América Latina, el trabajo preparado por México sería fundamental para la definición del contenido de dicho banco. Los países participantes en la reunión manifestaron estar de acuerdo con la propuesta y comprometieron su

colaboración para crear un banco de datos de indicadores de coyuntura.

Actividades de la CEPAL en el campo de las cuentas nacionales y la organización estadística

100. Uno de los representantes de la CEPAL hizo un breve recuento de las actividades de su institución en el campo de las cuentas nacionales y la organización estadística. Se refirió a la sistemática participación que había tenido la CEPAL en el proceso de revisión del Sistema de Cuentas Nacionales (SCN), tanto en la discusión y el debate de los aspectos conceptuales y metodológicos como en la recopilación de los criterios y recomendaciones de los países sobre este tema. Manifestó que, para promover la discusión y recoger tales sugerencias, se habían organizado dos seminarios regionales con la participación de la mayoría de los países de la región. Recalcó que la CEPAL había venido fortaleciendo su papel difusor de los avances de este proceso de revisión y de los trabajos realizados en los países con dicho objetivo, tanto a nivel de países como en distintos foros internacionales. Destacó el aporte que estaba realizando el Instituto Nacional de Estadística (INE) de España para la traducción y publicación en español del nuevo sistema de cuentas nacionales.

101. En cuanto a la cooperación técnica en cuentas nacionales, se refirió a los programas en que la CEPAL había venido participando; al respecto, mencionó los proyectos en ejecución -o en etapa de programación- en el Brasil, Guatemala, el Paraguay, la República Dominicana y Venezuela. A continuación, aludió al apoyo prestado en la organización y desarrollo de los sistemas estadísticos nacionales y destacó la colaboración brindada a los organismos internacionales y las Oficinas Nacionales de Estadística en la preparación de seminarios sobre coordinación estadística nacional, censos económicos y revisión de métodos, así como en la mantención de un fluido intercambio de documentos con los expertos e instituciones nacionales de estadística.

102. Finalmente, informó sobre el cronograma de las actividades aún pendientes en el marco del programa de revisión del SCN. Con respecto al programa de reuniones regionales para el análisis de la nueva versión de dicho sistema, se propuso al Instituto Brasileño de Geografía y Estadística (IBGE) que postergase para el segundo semestre de 1990 la realización del Seminario Regional sobre Cuentas Nacionales destinado a analizar la versión preliminar del sistema, el cual, en principio, se iba a efectuar en noviembre de 1989 en Rio de Janeiro.

103. El representante argentino propuso que el evento se realizara lo más temprano posible a fin de dar tiempo a que sus conclusiones llegasen oportunamente a la Comisión de Estadística

de las Naciones Unidas, que se reuniría en febrero de 1991. La Secretaría Técnica estuvo de acuerdo con la propuesta y ofreció hacer las consultas del caso con el Instituto Brasileño de Geografía y Estadística (IBGE).

104. Un representante de la CEPAL recordó que el seminario sobre organización estadística que debía realizarse en Bolivia había sido suspendido debido a que coincidió con el período del cambio de gobierno. Por su parte, el delegado de Bolivia señaló que se respetaría el compromiso contraído y que, por lo tanto, su país estaba dispuesto a organizar dicho seminario y sugería como fecha tentativa los primeros meses del segundo semestre de 1990.

105. El representante de Guatemala manifestó que, con el apoyo de la CEPAL, se estaba trabajando para coordinar los esfuerzos de las principales instituciones productoras de estadísticas. Agregó que la cooperación prestada por la CEPAL para el fortalecimiento del Sistema de Cuentas Nacionales (SCN) de Guatemala se había canalizado a través de dos instituciones: i) el Banco Central; y ii) el Instituto Nacional de Estadística (INE). En el Banco Central se estaban examinando los criterios y los procedimientos metodológicos requeridos para el cambio del período base de las series del SCN. A su vez, el INE se encontraba trabajando en la revisión y aplicación de métodos para mejorar la calidad de los índices trimestrales y anuales de la producción manufacturera y en la consolidación de un Sistema de Información y Gestión Pública (SIGEP), actualmente en operación en la Secretaría General del Consejo Nacional de Planificación Económica.

106. El representante de Venezuela informó que en su país se había finalizado el proyecto de cambio del año base del SCN, el cual había exigido un intenso trabajo, cuantiosos recursos y la participación de profesionales extranjeros. Expresó su interés por la realización de un taller sobre el cambio de año base de las cuentas nacionales, y ofreció a su país como sede.

107. El representante de Cuba informó que en su país se realizaban mediciones macroeconómicas de acuerdo con las metodologías del Consejo de Ayuda Mutua Económica (CAME). Sin embargo, agregó que desde hacía algunos años se estaba avanzando en la preparación de indicadores globales con arreglo a la metodología del SCN de las Naciones Unidas, sobre la base de datos calculados con el método del Sistema de Producto Material. Al respecto, expresó que se esperaba poder perfeccionar y ampliar el número de indicadores para su posible publicación oficial, una vez que se lograra la consistencia suficiente. Destacó que su país participaba en un grupo de expertos de países en desarrollo a cargo de la revisión del SCN. Asimismo, que se proponía continuar colaborando con los países de la región participando en programas de adiestramiento, recibiendo asesoramiento de

organismos internacionales y elaborando trabajos para establecer comparaciones bilaterales con los países de la región.

Armonización de estadísticas del comercio internacional

108. El representante del Canadá expresó que en el comercio internacional el mismo flujo de transacciones era medido dos veces, es decir, por el país exportador y por el país importador. Al respecto, señaló que dicha situación había hecho que la medición estadística del comercio se tornara, en muchos casos, en objeto de disputa cuando la información de un país difería de las estadísticas que registraba la contraparte. Añadió que la desconfianza que provocaba la presentación de distintas cifras para un mismo flujo, tanto en el plano nacional como en el internacional, comprometía implícitamente a los estadísticos de ambos países al no lograr una armonización de sus respectivos datos.

109. En este campo, durante más de 15 años el Canadá y los Estados Unidos habían venido trabajando para llegar a un adecuado criterio de medición estadística de su comercio bilateral. Después de examinar y poner en práctica acciones conducentes a una mejora sustancial para la armonización de las mediciones en esta área, ambos países se habían comprometido a: i) aceptar las cifras mensuales de importaciones bilaterales del otro país en lugar de su propia cifra de exportaciones y efectuar un comunicado de prensa simultáneo a fines de cada trimestre; ii) reemplazar sus datos desagregados de exportaciones por las importaciones de la contraparte, luego de celebradas las discusiones y consultas pertinentes. Esta medida debería entrar en vigor a más tardar a fines de 1990.

110. Añadió que las dificultades en la materialización de dicho acuerdo tenían que ver principalmente con diferencias de definiciones y conceptos y con ciertos casos especiales. Sobre estos últimos, mencionó el tratamiento de la pesca en alta mar, las plataformas petrolíferas fuera de los límites costeros, la identificación de movimientos de las zonas francas en lugares limítrofes, el tratamiento del comercio de la electricidad, los equipos militares, las compras de turistas, los contenedores y las admisiones temporales. Subrayó que las partes debían esforzarse para flexibilizar sus prácticas, pues de lo contrario sería imposible llegar a una solución.

111. Informó que los Estados Unidos empezó a utilizar en 1989 el Sistema Armonizado, el que ya había sido adoptado por Canadá en 1988, lo que permitió que por primera vez ambos países dispusieran de una base común para la estructuración de sus códigos nacionales. A partir de los códigos comunes, ambos países habían continuado sus esfuerzos para armonizar sus registros a niveles más detallados que los de sus clasificaciones

nacionales. Luego opinó que el proceso de armonización de estadísticas comerciales debía seguir avanzando mediante comparaciones sistemáticas. En este sentido expresó que tanto los Estados Unidos como el Canadá estaban dispuestos a establecer, en conjunto, comparaciones permanentes con terceros países para lograr una mejor armonización.

112. Uno de los representantes de los Estados Unidos informó que en su país la Oficina del Censo estaba a cargo de la compilación, el procesamiento, la elaboración y la publicación de las estadísticas de comercio exterior, mientras que el Servicio de Aduanas se encargaba de reunir la documentación básica utilizada para compilar las estadísticas comerciales, verificar su exactitud y transmitirla a la primera. Expresó que la Oficina del Censo estaba realizando diversas tareas, en conjunto con el Servicio de Aduanas, para mejorar la calidad de los datos estadísticos. Entre ellas citó: i) reducir el residuo que se produce por el desfase de tiempo entre el registro aduanero y el registro estadístico, mediante modificaciones en los procedimientos de procesamiento y transmisión de los datos y de su publicación; ii) reducir la falta de cobertura de las transacciones comerciales mediante controles en los principales puertos de ingreso o salida de las mercancías; iii) incorporar la valoración del comercio en términos constantes a partir de enero de 1990 para eliminar los efectos de la inflación y de las fluctuaciones de la moneda; iv) proporcionar a los usuarios nuevos elementos de clasificación, aprovechando antecedentes captados en los registros aduaneros no utilizados anteriormente; v) recolectar datos en forma computacional para facilitar la elaboración de informes más precisos y disminuir la documentación en papel; vi) crear un comité, formado por representantes de los sectores académicos, financieros, comerciales y gubernamentales, para mejorar las estadísticas del comercio exterior en todas sus etapas de elaboración.

113. El representante de la Argentina expresó que el tema era de gran relevancia desde el punto de vista del comercio bilateral; sin embargo, hizo notar las dificultades que entrañaba la comparación de las aperturas nacionales hechas por razones tributarias. Por otro lado, señaló que otro aspecto que requería especial atención era el efecto provocado por el desfase en el registro de las mercancías transportadas.

114. Uno de los representantes de los Estados Unidos informó que, dentro del Sistema Armonizado que utilizaban, su país y el Canadá mantenían la misma posición en los primeros seis dígitos, pero a mayor nivel de desagregación se presentaban problemas que estaban siendo resueltos paulatinamente en forma conjunta, al igual que los registros de aduanas y los desfases mensuales. Por su parte, la representación de México informó que se estaba llevando a cabo un trabajo conjunto con los Estados Unidos en el mismo

sentido, y se había comenzado con algunas aduanas ubicadas en la frontera con los Estados Unidos.

115. Por su parte, el representante de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI) citó diversos problemas que habían surgido en este campo en los países miembros. Entre ellos, destacó los siguientes: i) las nomenclaturas arancelarias, si bien tenían una base común (NCCA, cuatro dígitos), diferían en cuanto a los criterios de clasificación en las subposiciones, títulos y desagregación al nivel de productos; ii) los países usaban distintos sistemas comerciales, con el consiguiente desfase temporal en lo concerniente al momento de la captura de los datos estadísticos; iii) los tratamientos aplicados a las importaciones temporales eran distintos en los diferentes países; iv) por lo general, los documentos aduaneros no atendían a los requerimientos estadísticos; y v) existía falta de integración en los suministros de los datos del comercio exterior.

116. A continuación formuló las siguientes recomendaciones: i) la adopción por parte de los países del Sistema Armonizado al nivel de seis dígitos como base de sus aranceles nacionales de mercaderías; ii) la adopción de documentos aduaneros que consideren íntegramente los requerimientos estadísticos de información; y iii) la organización de reuniones con participación de funcionarios aduaneros y estadísticos con la finalidad de elaborar un documento aduanero uniforme que satisfaga tanto los requerimientos aduaneros como los estadísticos.

117. Posteriormente intervinieron varios participantes, que hicieron hincapié en la necesidad de mejorar la coordinación entre las aduanas, con sus registros orientados principalmente a satisfacer necesidades tributarias, y los organismos que producían estadísticas económicas. En este sentido, se informó que la UNCTAD disponía de un programa de recopilación estadística del comercio exterior para países de menor desarrollo relativo, el cual permitía mecanizar los sistemas aduaneros teniendo en cuenta las necesidades de producción de estadísticas económicas.

Encuestas de hogares

118. La representación de la Oficina de Estadística de las Naciones Unidas (UNSO) explicó que el Programa para desarrollar la capacidad nacional de efectuar encuestas de hogares era un programa global de cooperación técnica en estadística que estaba siendo ejecutado por el sistema de las Naciones Unidas, incluidas las agencias especializadas que requerían información sobre el tema. Así, pues, era auspiciado y financiado conjuntamente por las Naciones Unidas, el PNUD, el UNICEF, el FNUAP y el Banco Mundial.

119. Informó que el Programa para desarrollar la capacidad nacional de efectuar encuestas de hogares se había iniciado en el año 1979 y que hacia fines de 1988 contaba con 30 países participantes, de los cuales cinco pertenecían a la región de América Latina y el Caribe. A continuación comentó que las encuestas de ingresos y gastos habían dominado el programa de encuestas de hogares, pues ellas se habían realizado en 22 países. Subrayó que el énfasis en los ingresos y gastos de los hogares reflejaba la importancia que se asignaba a estos indicadores en la medición de los niveles de vida de la población y en el avance del desarrollo social de los países. De acuerdo con el plan de operaciones aprobado en diciembre de 1988, se esperaba que otros 15 países se incorporaran en 1991 al Programa para desarrollar la capacidad nacional de efectuar encuestas de hogares.

120. Expresó a continuación que, al aumentar el número de países, se harían esfuerzos para encontrar y asegurar el asesoramiento externo que requerían los proyectos formulados y aprobados por los gobiernos, o que estaban esperando ser aprobados. Añadió que, además de los proyectos nacionales, actualmente estaba en estudio la preparación de "proyectos regionales" para países pequeños, contiguos geográficamente, similares en antecedentes y restricciones de recursos, y sin capacidad para desarrollar y llevar a cabo programas de encuestas de hogares por su cuenta. En este caso se encontraba la región del Caribe, donde la Secretaría de la Comunidad del Caribe (CARICOM) estaba apoyando decididamente un proyecto regional. Se disponía ya del borrador de un proyecto regional, que permitiría que los países recibieran la asistencia técnica de grupos de expertos.

121. Finalmente, comentó que otra estrategia adoptada recientemente era la de incorporar en los proyectos de censos de población y vivienda de los años noventa elementos vinculados al programa intercensal de encuestas de hogares de cada país. Esta estrategia se había discutido con el FNUAP y había recibido su apoyo; su propósito era rescatar al personal del ejercicio censal que se pierde en el período que media entre un censo de población y otro, y utilizarlo en los programas de encuestas de hogares. A título de ejemplo, mencionó a Panamá como un país de la región donde se había hecho esta vinculación y se había logrado éxito. Añadió que una de las tareas más gratificantes del Programa había sido la elaboración de una serie de estudios técnicos sobre aspectos relativos a las encuestas de hogares; asimismo, mencionó que otros trabajos se encontraban en distintas etapas de preparación. Por otro lado, informó que actualmente en las Naciones Unidas se estaban definiendo las metas del cuarto decenio para el desarrollo, en cuya evaluación y seguimiento se utilizarían intensamente las encuestas de hogares.

122. El representante de la Argentina propuso que se acordara solicitar a la Organización Internacional del Trabajo (OIT) que restituyera a la región el cargo de Experto Regional en Encuestas de Hogares, considerando especialmente la ampliación del Programa para desarrollar la capacidad nacional de efectuar encuestas de hogares. Al respecto, destacó la posibilidad de fortalecer este Programa mediante la cooperación horizontal, tema que había sido abordado en debates anteriores. Estas proposiciones contaron con el decidido apoyo de varios de los países presentes. Siguiendo esta línea, un representante de la CEPAL recordó que al contar con la colaboración de un asesor regional, la CEPAL había podido realizar con éxito valiosos trabajos sobre encuestas de hogares, tales como la ejecución de proyectos en Honduras y Costa Rica. Los representantes de varios países acordaron solicitar a la CEPAL que transmitiera a los organismos internacionales pertinentes la opinión de los Directores de Estadística en el sentido de restituir a la CEPAL su puesto de asesor regional en este campo.

**Mejoramiento de la calidad de los datos por medio
del rediseño de las encuestas de hogares**

123. Según la representante de los Estados Unidos, para las encuestas continuas de hogares la realización de un censo de población presentaba una buena oportunidad para mejorar la calidad de los datos, mediante la actualización del marco muestral. Además, podían revisarse los conceptos incluidos en la encuesta, los cuestionarios y los métodos utilizados para recolectar y reprocesar los datos. Agregó que en cada censo decenal se actualizaba la información sobre la distribución de la población y las unidades de vivienda del país, la cual podía utilizarse para el rediseño de las encuestas continuas de hogares.

124. Informó que en los Estados Unidos iban a ser rediseñadas siete encuestas sobre la base de los datos del censo de 1990. Tres de estas encuestas serían auspiciadas por la Oficina de Estadística del Trabajo: la encuesta continua de población (Current Population Survey - CPS), la encuesta de gastos de consumo (Consumer Expenditure Survey - CES) y la encuesta de puntos de ventas (Consumer Point of Purchase Survey - CPOPS). La CPS proporciona estimaciones mensuales de empleo y desempleo y la CES y la CPOPS constituyen la base del Índice de Base de Consumo. Las otras encuestas que iban a ser rediseñadas eran la encuesta nacional de salud, la encuesta nacional sobre criminalidad, la encuesta estadounidense de vivienda y la encuesta de ingresos y participación en programas de acción social. Hizo notar que estas encuestas proporcionaban estimaciones de salud, víctimas de la criminalidad, estimaciones de vivienda e ingreso de la población de los Estados Unidos. Serían auspiciadas por el Centro Nacional de Estadísticas de Salud, la Oficina de Estadísticas Judiciales,

el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano, y la Oficina del Censo.

125. A continuación destacó que el rediseño proporcionaba una buena oportunidad para efectuar modificaciones al diseño de la encuesta, mejorar la cobertura de las poblaciones de las minorías en las encuestas y perfeccionar los datos sobre áreas geográficas subnacionales como los Estados. A título de ejemplo, mencionó que el rediseño de 1990 de la Encuesta Nacional de Población trataría de explorar la posibilidad de la expansión de la muestra para obtener datos mensuales de empleo y desempleo de calidad adecuada para la mayoría de los Estados del país.

126. Informó que la Oficina de Administración y Presupuesto (OMB) de la Oficina Ejecutiva del Presidente de los Estados Unidos había organizado un grupo de trabajo sobre rediseño de encuestas de hogares. El objetivo del grupo de trabajo era aconsejar a la Oficina de Administración y Presupuesto sobre el rediseño de las encuestas continuas de hogares de mayor importancia para que éstas satisficieran las necesidades de los organismos auspiciadores de las encuestas y de los usuarios, se realizaran en forma oportuna y fuesen eficientes en cuanto a la relación costo-beneficio.

127. Luego agregó que las actividades del rediseño basadas en el censo de 1990 determinarían un nuevo diseño para la Encuesta Continua de Población que se llevaría a cabo en octubre de 1995, o sea cinco años y medio después de la fecha de referencia del censo de 1990. Puntualizó que existía un largo proceso de desarrollo, que incluía el diseño de nuevos cuestionarios, la modernización del sistema de procesamiento, la toma de una muestra sobrepuesta para evaluar el impacto del nuevo cuestionario y de los nuevos procedimientos, y otras actividades. Sin embargo, en el caso de no rediseñarse las encuestas, los cambios en la población y en las unidades de vivienda de 1990 no se reflejarían en los datos de las encuestas y, por lo tanto, la calidad de la información se vería resentida.

128. Luego de hacer un comentario general, uno de los representantes de México señaló que en su país se estaba trabajando en un proyecto que utilizaba datos censales con el propósito de mejorar las características de sus encuestas.

Cooperación técnica en materia de estadística

129. La representante de España presentó el tema de la cooperación técnica en materia de estadística. En primer lugar, destacó la larga vinculación de España con el desarrollo estadístico latinoamericano, haciendo especial mención del papel desempeñado por distinguidos maestros españoles como los señores Francisco Azorín y Enrique Cansado.

130. A continuación, explicó, que la colaboración española incluía cursos, estadias y apoyo técnico de expertos. Los cursos dictados en Madrid se habían orientado en lo fundamental al muestreo de las encuestas de hogares y a la contabilidad nacional. Manifestó que las becas concedidas habían hecho posible que numerosos técnicos latinoamericanos visitaran el Instituto Nacional de Estadística (INE) de España. En este contexto, señaló que el apoyo técnico había respondido a solicitudes de los países y de los organismos internacionales. Entre las nuevas actividades que podrían ser objeto de la cooperación española, mencionó el comercio exterior, la difusión de estadísticas y las investigaciones sobre pobreza y economía informal.

131. Por último, informó acerca de las amplias perspectivas que se habían abierto con la incorporación de España a la Comunidad Económica Europea (CEE). En este sentido, acotó que la creación de un centro de formación de la CEE en Luxemburgo, órgano coordinador de otros centros que tendrán como sedes a París, Madrid y Lisboa, permitirá a España ampliar su cooperación con Iberoamérica y el Caribe. Esta abarcará el campo de la formación y capacitación y los estudios de investigación y desarrollo. Para concluir, exhortó a los Directores a que informasen a la brevedad sobre las prioridades de cooperación técnica que podría prestar España de acuerdo con las pautas anteriormente expuestas.

Proyecto de cuestionario electrónico

132. El representante del CIENES informó que este proyecto se había originado como consecuencia de un análisis sobre la oportunidad y calidad de los datos estadísticos recolectados mediante entrevistas personales en aplicaciones censales y en encuestas. Añadió que el resultado de ese análisis había sido que tanto la oportunidad como la calidad de los datos eran insatisfactorios. El uso de cuestionarios electrónicos, recurso que no eliminaba al entrevistador pero permitía ayudarlo en su tarea, había surgido como una solución atractiva. El hecho de permitir la recolección en un medio magnético computarizable y la codificación asistida, así como de ofrecer la posibilidad de crítica y corrección simultáneas con la entrevista para finalmente transmitir los datos en forma directa a un computador centralizador, le daban la connotación de una solución muy satisfactoria.

133. A continuación expresó que el proyecto se había diseñado con el objetivo de realizar una experiencia piloto para evaluar su operatividad, esbozar un diseño apropiado de equipos y programas de computación y estimar sus costos de fabricación y funcionamiento. Sin embargo, informó que aún no se había llegado a conclusiones definitivas sobre los métodos más convenientes

para que los países de la región compartieran su eventual utilización y los costos que ella entrañaría. Tras invitar a los representantes a que se dirigieran al CIENES para cualquier consulta sobre este tema, solicitó a la representación de Chile que expusiera la experiencia realizada por su país en el marco de un convenio establecido entre el INE y el CIENES.

134. El representante de Chile explicó que se había hecho una prueba piloto en la recolección de datos para la Encuesta Nacional del Empleo, eligiendo una muestra formada por 120 viviendas representativas de distintos estratos socioeconómicos del área urbana y rural. Para llevar a cabo estas tareas se había entrenado a los entrevistadores para que se familiarizaran con el equipo, un microcomputador portátil, y el sistema de cuestionario diseñado e instalado en el equipo por una empresa privada. Los detalles de la evaluación de la experiencia piloto, comparada con el método tradicional impreso, se encuentra en un anexo del documento de referencia N° 9.

135. A modo de evaluación, opinó que el método era relativamente apropiado para el área urbana, pero no para la rural. Estimó que había sido de gran valor para la codificación asistida y la no omisión de personas del hogar que debían responder preguntas sobre ocupación. Sin embargo, señaló como una desventaja el hecho de que sorprendentemente se habían alargado los tiempos de las entrevistas. Agregó que había resultado incómoda la manipulación del equipo en el terreno y que la pantalla era inapropiada para la luz natural, lo que había dificultado sobremanera la visualización de la tarea. Acotó como anécdota, pero como un factor importante que debía tenerse en cuenta, la seria resistencia de los hogares de nivel socioeconómico bajo frente al equipo técnico que se parecía a los usados por la policía para comunicaciones. Asimismo, se había detectado rechazo y desconfianza de los entrevistados cuando percibían que algunos de sus datos personales habían sido registrados en el cuestionario electrónico (computador) antes de la entrevista en el terreno.

136. El representante del Brasil informó que en 1985 el Instituto Brasileño de Geografía y Estadística había utilizado esta técnica para recolectar datos del índice de precios. Como conclusión, expresó que se había ganado un solo día de trabajo con respecto al método tradicional y que los costos relativos habían sido muy altos.

137. Por último, el representante de la Argentina opinó que el cuestionario electrónico no era aplicable a los censos de población, porque generalmente se levantaban en un día determinado, ni a los censos económicos, pero que si era susceptible de utilizarse en las encuestas de hogares. Por tanto, expresó la conveniencia de consultar la opinión de los países desarrollados que habían realizado este tipo de

experiencias, aunque ya se sabía que habían tropezado con algunas dificultades y que su utilización les había resultado relativamente cara. En relación con la experiencia chilena, destacó los problemas de codificación, sobre todo en lo referente al grupo ocupacional. Estimó más útil resolver este tipo de problemas antes de concentrarse en el resto. Igualmente le pareció que, debido a la escasez de recursos, los Directores no estarían en condiciones de apoyar este tipo de proyectos; sin embargo, consideró útil y eficiente que países como Chile y el Brasil -con experiencia en este campo- pudieran intercambiar sus opiniones al respecto. Sugirió, finalmente, que las actividades del CIENES deberían centrarse en labores de capacitación y de asesoramiento a los países de la región, ya que el valor de las investigaciones como las aquí planteadas resultaba muy alto.

Indicadores sociales

138. Uno de los representantes del Proyecto Regional para la Superación de la Pobreza (RLA/86/004) del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) realizó un recuento de los avances logrados hasta la fecha en el desarrollo de una medida sintética del bienestar de la población o Índice de Progreso Social. Al respecto, señaló que existía una insatisfacción generalizada en lo concerniente a las mediciones económicas del desarrollo, como el producto nacional por habitante, lo que incentivaba la búsqueda de una medida sintética de las dimensiones sociales del mismo.

139. Manifestó que para que el Índice de Progreso Social fuese un complemento, o sustituto del producto nacional por habitante, se requería que su proceso de elaboración fuese de uso tan difundido ("transparente") como el indicador de cuentas nacionales, tanto a nivel microeconómico o macroeconómico. Asimismo, debía ser sensible a los cambios en la distribución del ingreso y a las variaciones de corto plazo del "entorno" social. Añadió que el índice propuesto era - en su primera parte - una medida del tiempo potencial de vida de la población (Potential Life Time-PLT), esto es, el tiempo que le resta por vivir a cada persona. Así, el tiempo potencial de vida por habitante, a nivel agregado, corresponde a la diferencia entre la esperanza media de vida y la edad media de la población. Hizo notar que el índice incorporaba otros refinamientos: uno consistía en expresar esta medida en relación con el valor máximo del tiempo potencial de vida dado por un valor "máximo" deseado para la duración de la vida, por ejemplo, 80 años; otro consistía en combinar el índice del tiempo potencial de vida con una medida de pobreza para definir un indicador de "Lifetime Poverty Gap". Finalmente señaló que en el futuro se trataría de incluir también otras dimensiones de la calidad de vida.

140. Iniciando los comentarios sobre este tema, el representante de Venezuela hizo una detallada presentación sobre la participación que le había cabido a su país en las actividades de apoyo al establecimiento de un Índice de Progreso Social. Destacó el especial interés del Sr. Presidente de Venezuela en este tema, e hizo referencia a los resultados de la Reunión de la Comisión del Sur, efectuada en Caracas en el mes de agosto de 1989, la cual había contado con la participación de quince expertos internacionales de alto nivel; agregó que ya se había publicado un libro con las ponencias presentadas en dicha reunión. Además, mencionó que en los próximos meses se realizaría una nueva reunión sobre el tema y destacó la importancia de que las oficinas de estadística de los países de la región se incorporaran a estas discusiones.

141. A continuación, el Coordinador Técnico del Proyecto Regional de Pobreza Crítica del PNUD reseñó los objetivos del proyecto y puso énfasis en el papel integrador que un índice sintético podría desempeñar respecto de los indicadores sociales de los distintos sectores, ayudando eventualmente a conformar un sistema de indicadores similar al existente en el campo de las cuentas nacionales.

142. Por su parte, el delegado de la Argentina señaló que intentos de este tipo acometidos en el pasado no habían culminado con éxito, al menos en cuanto a suscitar consenso en la comunidad internacional. Tal situación se debía en parte, a que no existía una teoría macrosocial que diera unidad conceptual a los indicadores sociales de manera equivalente a la teoría económica que sustentaba el Sistema de Cuentas Nacionales.

Situación de las estadísticas sociales en América Latina

143. La presentación de este tema estuvo a cargo de un representante de la CEPAL. Inició su exposición manifestando que, debido a la necesidad de evaluar los efectos de la crisis, se había hecho cada vez más apremiante en el ámbito de las Naciones Unidas disponer de un conjunto de indicadores del desarrollo social. Recordó que en la anterior Reunión de Directores de Estadística de las Américas, celebrada en Santiago en septiembre de 1987, los Directores habían acordado incluirlo en el presente temario y que, en cumplimiento de dicho mandato, el Presidente del COM/CIE se había dirigido al Administrador Regional del PNUD solicitándole apoyo para estas actividades. En su respuesta, el PNUD había manifestado su acuerdo con la iniciativa de crear un sistema integrado de estadísticas e indicadores sociales y económicos conexos, pero no había ofrecido ningún aporte concreto.

144. Teniendo en cuenta el acuerdo de los Directores en la reunión de 1987 y los antecedentes mencionados, la CEPAL había

preparado un inventario sobre la disponibilidad de estadísticas básicas en la región. Subrayó que las tres principales fuentes de información para la elaboración de indicadores sociales eran los censos de población y vivienda, las encuestas de hogares y los registros administrativos. Respecto de las dos primeras fuentes, informó que el CELADE contaba con un banco de muestras de censos de población, y la División de Estadística y Proyecciones de la CEPAL con un banco de encuestas de hogares cuya información había servido para elaborar estudios, ampliamente difundidos, sobre pobreza y distribución del ingreso.

145. Continuó explicando que dicho inventario se había basado en la información habitualmente originada en los registros administrativos. Para el efecto, se habían seleccionado siete áreas: demografía, salud, educación, vivienda, justicia, sueldos y salarios y gasto social. Los formularios sobre la materia se habían enviado a las Oficinas Nacionales de Estadística de 25 países de la región. Agregó que del total de países consultados, se había recibido respuesta de 16 de ellos, lo que había permitido actualizar y corregir el inventario.

146. Al analizar la disponibilidad de información, destacó que en los países se disponía de una información más amplia y actualizada que la existente en la CEPAL; sin embargo, hizo notar que en general el número de países con información disminuía a medida que el dato se refería a aspectos más específicos en las áreas de demografía, salud y educación. Para las otras áreas investigadas, pocos países presentaban información, y en muchos casos con un gran atraso. Por último, hizo notar que la importancia de los indicadores sociales se veía reflejada en la preocupación manifestada por la Oficina de Estadística de las Naciones Unidas (UNSO), el Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA), el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) y la Organización Mundial de la Salud (OMS), que estaban realizando labores conjuntas en esta área.

147. Finalmente, informó que la CEPAL había hecho presente en numerosos foros y ante diversos organismos internacionales la necesidad de que se asignaran recursos para el desarrollo de este campo estadístico, pues de no hacerse, las demandas de información estadística sobre indicadores sociales encontrarían respuestas escasas y de calidad limitada. Opinó que en especial debería cooperar en este campo el PNUD, organismo que ha asignado importantes recursos al área de la pobreza y que había ofrecido ayuda en la anterior Reunión de Directores. Al respecto, los Directores de Estadística solicitaron al Presidente del COM/CIE que se dirigiera al Administrador del PNUD para América Latina y le hiciera presente la necesidad de que una proporción de los recursos asignados por el PNUD a esta área fuesen canalizados hacia las Direcciones Nacionales de Estadística.

148. Luego de un intercambio general de opiniones sobre esta materia, uno de los representantes de la UNSO informó sobre la publicación del Manual de indicadores sociales, que se encontraba disponible en español y había sido enviado a las Oficinas Nacionales de Estadística. Hizo notar que este trabajo se había realizado en el marco del desarrollo de las estadísticas sociales promovido por la Oficina de Estadística de las Naciones Unidas (UNSO).

Pobreza crítica e indicadores sociales

149. La presentación estuvo a cargo de los representantes de la Argentina, Colombia y la CEPAL. Inició la exposición el representante argentino, quien informó acerca de las investigaciones que se venían realizando en su país desde 1984, y que se habían materializado en el estudio "La Pobreza en la Argentina" sobre las necesidades básicas insatisfechas, para el cual se habían utilizado datos del censo de población de 1980 y estimaciones hechas según el método de las líneas de pobreza (L.P.) a partir de la información de ingresos de las encuestas permanentes de hogares. Asimismo, informó acerca de las actividades del proyecto Investigación sobre Pobreza en Argentina (IPA), iniciado en 1986, en el marco del cual se había efectuado una recolección de datos primarios por medio de cinco encuestas especiales, en cinco áreas del país con características diferentes. Subrayó que esos trabajos habían servido para comparar los resultados obtenidos mediante ambos métodos de estimación de la pobreza y para perfeccionar el conocimiento sobre este fenómeno. Finalmente, hizo hincapié en la conveniencia de mantener esta línea de investigación con las nuevas encuestas de hogares a fin de actualizar las mediciones de la pobreza y de incorporar al Censo de 1990 algunas preguntas que contribuyeran a mejorar las estimaciones según el método de las necesidades básicas insatisfechas (NBI).

150. A su vez, el representante de Colombia describió los métodos y resultados de los estudios de pobreza realizados en su país a partir de 1986. Mencionó el apoyo brindado de parte del Proyecto Regional del PNUD y de la CEPAL al Departamento Administrativo Nacional de Estadística (DANE) para que realizara esas actividades. Informó que los estudios se habían orientado al desarrollo de procedimientos que permitiesen la medición periódica, a fin de evaluar los resultados de las políticas sociales. Al igual que en el caso de la Argentina, manifestó que se habían utilizado ambos métodos de medición (NBI y L.P.) y que las principales fuentes de información habían sido los censos de población de 1973 y 1985, la encuesta de presupuestos familiares y la encuesta permanente de hogares.

151. Por su parte, un representante de la CEPAL reseñó la experiencia de la Comisión en este último tiempo en el campo de

los estudios sobre la pobreza. La exposición se centró especialmente en las actividades desarrolladas por la División de Estadística y Proyecciones, con la colaboración del PNUD, con el fin de actualizar las estimaciones sobre magnitud de la pobreza en doce países de la región. Dentro de ella, se puso énfasis en lo concerniente a las bondades y limitaciones de la información que normalmente servía de base a estos estudios, destacándose los principales escollos que, a nivel de los datos, debieron enfrentarse en cada etapa del proceso de estimación.

152. Seguidamente, junto con mencionar otros trabajos sobre las condiciones de vida de la población que estaba ejecutando la CEPAL, puso de relieve que ello había significado para la institución un uso cada vez más intenso y continuado de la información primaria generada por los países, especialmente en lo relativo a encuestas de hogares, a la que la Comisión accedía en virtud de la permanente colaboración de las Oficinas Nacionales de Estadística. Destacó, por último, que sin esa valiosa colaboración, la CEPAL no podría responder en el futuro al desafío de mantener lo más actualizado posible sus respectivos bancos de datos y explotarlos de manera eficiente y oportuna.

153. Finalmente, la representante de España señaló, que el Instituto Nacional de Estadística de su país había publicado en marzo del año en curso un estudio metodológico sobre la pobreza, que recopilaba además la documentación relativa al tema generada en los grupos de trabajo de la Comisión Económica Europea. Puso dicho estudio a disposición de la Secretaría de la Reunión.

Sector informal

154. El representante de la Argentina se refirió a los problemas de la medición del sector informal en América Latina y destacó la relevancia del tema en economías heterogéneas, como las latinoamericanas, debido a que una parte significativa de la oferta de bienes y servicios se genera en unidades donde la separación entre el capital y el trabajo no está claramente definida. Señaló que, sin embargo, la medición de este sector había enfrentado dificultades por la falta de consenso sobre sus características. De allí que se hubieran ensayado diversas definiciones, no siempre coincidentes, a lo cual se agregaban los problemas relativos a la obtención de información, en razón del menor tamaño de las empresas que componen el sector y porque estas actividades frecuentemente se llevan a cabo en las viviendas y quedan encubiertas.

155. Puso énfasis en la necesidad de captar tanto las transacciones del sector como su identificación. En relación con el primer aspecto, estimó que era importante reconocer las unidades informales dentro del universo de establecimientos captado por el sistema estadístico, y en cuanto al segundo,

propuso unificar los criterios de definición del sector para hacer posible comparaciones entre países. Para ello, opinó que era de suma utilidad adoptar las recomendaciones recientemente emanadas de la Oficina de Estadística de las Naciones Unidas (UNSO).

156. Manifestó que consideraba importante que en el tema de la informalidad se llevase a cabo un programa de acciones que involucrara a los países y los organismos internacionales. Entre esas acciones deberían incluirse la delimitación de los aspectos conceptuales y empíricos por analizar, las formas específicas de abordar el tratamiento de los temas y las responsabilidades de los distintos países y organizaciones. Entre los temas sustantivos mencionó la delimitación propiamente tal del sector, las dimensiones que permiten captar mejor sus características, y las potencialidades de los distintos instrumentos estadísticos. Por último, entre las acciones de carácter concreto propuso: i) sistematizar las experiencias de medición efectuadas en cada país y hacer intercambio de las mismas; ii) continuar incluyendo el tema en las reuniones de las Oficinas Nacionales de Estadística de la región; y iii) explorar la posibilidad de efectuar una reunión especial para lograr una posición que pudiera ser considerada en el marco del proyecto que estaba ejecutando la OIT sobre este tema; en el mismo sentido, consideró aconsejable interesar al Programa Regional del Empleo para América Latina y El Caribe (PREALC) o a otros organismos vinculados al tema en la región para que prestaran colaboración a este proyecto.

157. Por su parte, la representación de México hizo una reseña de las actividades realizadas hasta la fecha en el marco del proyecto de investigación sobre el sector informal que llevaba a cabo el Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática (INEGI) desde 1986, conjuntamente con la Office de recherche scientifique et technique outre-mer (ORSTOM) de Francia. Las etapas de este proyecto eran las siguientes: i) la investigación de todos los antecedentes disponibles sobre el tema en el propio INEGI; ii) la realización de entrevistas antropológicas; iii) el diseño de un cuestionario y la aplicación de una encuesta piloto (EPSI); y iv) el levantamiento de una Encuesta Nacional de Economía Informal. Al mismo tiempo, añadió que se habían efectuado cálculos del tamaño del sector informal basados en la Encuesta Nacional de Empleo Urbano (ENEU), que se levanta en forma continua en 16 ciudades del país. En el futuro, el proyecto contemplaba metas más ambiciosas, como la medición oportuna del sector informal y de su evolución, y la integración de las estadísticas de dicho sector al Sistema Nacional de Información Estadística y al Sistema de Contabilidad Nacional. Se esperaba lograr dichos objetivos en un plazo de tres años.

158. Un representante de España informó que el INE había celebrado en 1986 una jornada sobre la economía sumergida, con

participación de delegados de su país y de la Comunidad Económica Europea. Puso a disposición de la Secretaría de la reunión el documento elaborado con las conclusiones de dicha jornada. Luego, la representante del Uruguay coincidió en que la región debía tener una participación activa en el tema y destacó el hecho de que al interior de América Latina y el Caribe existía una menor disparidad de criterios sobre la definición del sector en comparación con lo que se observaba en otros continentes. Por lo tanto, opinó que ello debería facilitar la participación de la región en la próxima conferencia de la OIT sobre este particular, en la que se harían recomendaciones internacionales. Finalizó su intervención señalando que era urgente efectuar previamente una reunión en la región, con la colaboración del PREALC.

159. Por su parte, un delegado de la Oficina de Estadística de las Naciones Unidas (UNSO) informó sobre la reunión del Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación para la Promoción de la Mujer (INSTRAW) celebrada en Santo Domingo en 1986, en la que se había examinado el tema de la participación de la mujer en el sector informal y su contribución a la actividad económica. Mencionó la realización de seis estudios de caso, entre ellos uno para México y uno para Venezuela, y dio a conocer que la UNSO los publicaría próximamente. Asimismo, ofreció hacer llegar el borrador de estos estudios a la CEPAL para que se distribuyera posteriormente a los países. También señaló que entre el 16 y el 20 de octubre próximo se efectuaría en África una reunión sobre encuestas de hogares en la que se incluiría el tema de la participación de la mujer en el sector informal.

160. Finalmente, el representante boliviano destacó que en su país este problema era muy relevante, que se había discutido ampliamente y que en la actualidad los esfuerzos se orientaban hacia la medición de la economía sumergida. Suscribió también lo señalado por el representante mexicano en cuanto a que existían grados de informalidad.

Estadísticas de servicios

161. Un representante de la CEPAL manifestó que la Secretaría compartía las preocupaciones de numerosas instituciones nacionales y organismos internacionales por mejorar las estadísticas de servicios. Así, en un esfuerzo por sistematizar la información, había publicado dos documentos que contenían datos estandarizados del comercio exterior de servicios de los países de la región para el período 1970-1986. Asimismo, expresó que se había logrado identificar los problemas más importantes que surgían en la elaboración de las estadísticas de dichos servicios, mediante una encuesta hecha en los bancos centrales latinoamericanos y en las instituciones responsables de las balanzas de pagos. La encuesta se había referido a temas tales como las fuentes de información, los niveles de

desagregación, la clasificación y el tratamiento de transacciones con características especiales, la identificación del origen y destino del comercio de servicios, y la participación de las empresas transnacionales en el sector servicios. Se había podido comprobar una gran heterogeneidad, tanto en el tratamiento como en la clasificación y fuentes de información de las transacciones de servicios.

162. Destacó que en la encuesta se había dedicado especial atención al análisis del tratamiento de los servicios menos tradicionales, que venían adquiriendo cada vez mayor importancia en el comercio internacional, y que también se había comprobado la omisión de importantes transacciones. Expresó que las actividades de las empresas transnacionales habían transformado la concepción tradicional de las estadísticas del comercio exterior, puesto que muchas operaciones se realizaban por intermedio de las filiales y, por lo tanto, su información se insertaba en las estadísticas nacionales. En este sentido, hizo notar que el concepto de residencia se imponía sobre el de propiedad para el registro en la balanza de pagos, razón por la cual los intercambios internacionales se registraban implícitamente en las estadísticas del sector externo, como pago de los factores correspondientes a las utilidades generadas por la inversión extranjera.

163. A continuación, informó que, en el seminario sobre estadísticas de servicios realizado en Lima a fines de 1988, se había propuesto dar apoyo a los países para uniformar estas estadísticas y mejorar su cobertura, y que en ese contexto se habían desplegado importantes esfuerzos en el campo de las definiciones y de la estandarización de la información. Expresó que se habían realizado numerosas reuniones internacionales, en las cuales participaban fundamentalmente los países industrializados, con el propósito de mejorar la comparación internacional de esta clase de estadísticas; sin embargo, la participación latinoamericana en este campo había sido muy poco activa. Por lo tanto, consideraba importante una labor informativa entre los países de la región sobre la utilidad de adoptar las definiciones y clasificaciones que estaban surgiendo en aquellas reuniones, a fin de contribuir a la armonización de los diferentes registros estadísticos.

164. Señaló que, con el fin de avanzar en la solución de los problemas conceptuales y metodológicos, en el seminario de Lima se había propuesto establecer un programa de difusión y discusión de monografías, así como el intercambio de experiencias entre los países de la región, y se había recomendado concentrar la atención de los trabajos metodológicos en sectores considerados prioritarios entre las actividades de servicios, por medio de reuniones de los encargados de la elaboración de balanza de pagos y estadísticas del comercio de servicios.

165. Asimismo, informó que próximamente se celebraría en Santiago de Chile una reunión en la que se discutirían los trabajos de la CEPAL sobre fuentes secundarias de las estadísticas de servicios, y la armonización de esas estadísticas en la balanza de pagos y en las cuentas nacionales. Finalmente, agregó que se estaba gestionando la participación de la Organización Mundial de Turismo (OMT), para que presentara directrices relativas a las estadísticas de turismo, y la del FMI, que estaba trabajando en la revisión del Manual de Balanza de Pagos.

166. El representante de la Junta del Acuerdo de Cartagena (JUNAC) hizo una exposición sobre las actividades que su Organización llevaba a cabo para el mejoramiento de las estadísticas del sector servicios en los países del Grupo Andino. Destacó que dichas actividades tenían lugar en el marco de lo acordado en el Primer Seminario Latinoamericano sobre Mejoramiento de las Estadísticas de Servicios, realizado en Lima, Perú, en noviembre de 1988, y que con ellas se daba cumplimiento al el programa de trabajo de la JUNAC en cuanto a la necesidad de emprender acciones de cooperación en el área de los servicios.

167. Tras aludir a los objetivos generales, las diversas medidas tomadas en cuanto a estudios previos, las coordinaciones efectuadas y consultorías recibidas, describió los objetivos que perseguía la JUNAC a corto plazo en el campo de las estadísticas de servicios. En este sentido, hizo referencia al apoyo a los países miembros en la realización de un estudio piloto para evaluar el comercio internacional de servicios entre los países del Grupo Andino y los de la Comunidad Económica Europea; a la contribución en el campo de la actualización de directorios y marcos muestrales en el sector servicios; al apoyo para mejorar las estadísticas del subsector moderno de servicios, efectuando investigaciones estadísticas en los servicios relacionados con la informática, consultoría e ingeniería y turismo; al mejoramiento de las estadísticas del subsector tradicional de servicios; y al establecimiento de actividades de capacitación.

168. A continuación destacó que el apoyo dado a los países miembros para el mejoramiento de la producción de las estadísticas del sector servicios pretendía lograr la aplicación de técnicas, procedimientos, clasificaciones y metodologías comunes que permitieran comparaciones y agregaciones a nivel de la JUNAC; establecer las coordinaciones necesarias para asegurar en el futuro un flujo permanente de la información de servicios a partir del mejoramiento de la producción de estadísticas básicas y de la ejecución de investigaciones estadísticas específicas; y, finalmente, contar con técnicos preparados que garantizaran la continuidad en la producción de estas estadísticas. Para alcanzar estos propósitos, la JUNAC contaba con el apoyo financiero de la Comunidad Económica Europea.

169. Adicionalmente, presentó un breve resumen de las otras actividades estadísticas que la JUNAC llevaba adelante en apoyo de los países miembros para lograr el mejoramiento de la producción estadística en áreas como el fortalecimiento de los sistemas estadísticos agroalimentarios de la subregión andina, encuestas de seguimiento del consumo de alimentos, estadísticas manufactureras, sistema de teleinformática para los organismos de la integración y estadísticas de coyuntura del comercio exterior. Destacó finalmente las coordinaciones efectuadas para lograr la creación de un centro de capacitación en estadísticas a nivel andino.

Futuras actividades estadísticas de los organismos internacionales en América Latina y el Caribe

170. El representante del CIENES dijo que, en el documento de referencia N° 16, se daba a conocer que el CIENES había recogido el máximo de información posible sobre las actividades estadísticas que los organismos internacionales tenían programadas para el bienio 1990-1991, y que se vinculaban con los campos de mayor interés para los países de la región. Agregó que, a pesar de que no todos los países habían dado respuesta a esta consulta, se podía decir que el panorama de las aludidas actividades futuras estaba claro.

171. En el documento se puntualizaba que las actividades estadísticas de los organismos internacionales, excluidas las de capacitación, ponían énfasis en el mejoramiento de la producción de estadísticas en todas sus etapas, así como en la formación de bancos de datos en las áreas que competían a las distintas organizaciones. Se señalaba que organismos como la CEPAL, el BID y la Oficina del Censo de los Estados Unidos contemplaban proyectos específicos de cooperación técnica y la realización de seminarios en variados temas como las cuentas nacionales, el comercio exterior, las encuestas de hogares, los censos de población y otras materias. En este contexto, se informaba que la CEPAL tenía programadas actividades relacionadas con recomendaciones metodológicas, la estandarización de sistemas de procesamiento de datos y la aplicación de clasificaciones estadísticas internacionales. Asimismo, que la Oficina del Censo de los Estados Unidos y la UNSO proyectaban otorgar asistencia técnica en materias censales, especialmente aquellas relacionadas con censos de población. Finalmente, se informaba que, como subproducto de la consulta llevada a cabo por el CIENES, se había preparado un directorio de los organismos internacionales y nacionales de la región comprometidos en actividades estadísticas.

172. Los Directores de Estadística de las Américas solicitaron a la Secretaría de la CEPAL que preparara un temario tentativo para una próxima reunión de Directores de las Américas, utilizando

como material de base las opiniones manifestadas durante los debates de la presente reunión. Este temario debería enviarse a los Directores para que formularsen observaciones y sobre la base de ellas, establecer un temario provisional.

Responsabilidades institucionales en la organización de reuniones periódicas de los Directores Nacionales de Estadística

173. Después de un amplio debate entre los participantes, la mayoría de los países (dieciséis de diecinueve) adoptó los siguientes puntos de vista sobre las responsabilidades institucionales relacionadas con las reuniones periódicas de los Directores Nacionales de Estadística de la región.

a) Se reconoce plenamente, y se agradece, la muy importante contribución que ha hecho la OEA durante varios decenios para mejorar las estadísticas de la región.

b) Con el fin de regularizar la situación de las reuniones de los Directores Nacionales de Estadística de la región, y liberar a la Secretaría de la OEA de una tarea en cuya ejecución ha enfrentado dificultades en los últimos años, se opina que se debe asignar a la Secretaría de la CEPAL la responsabilidad de convocar a esas reuniones.

c) De acuerdo con lo expresado en el punto anterior, dejarían de realizarse las Conferencias Interamericanas de Estadística.

d) Se solicita a la Secretaría de la OEA que cualquier ayuda financiera que pueda ofrecer en materia de actividades estadísticas sea canalizada hacia la asistencia técnica y hacia la capacitación que actualmente lleva a cabo el CIENES.

e) Los Directores Nacionales de Estadística de cada uno de los Estados miembros de la CEPAL pondrán en conocimiento de sus autoridades, incluyendo los Ministerios de Relaciones Exteriores, los puntos de vista adoptados. Esto, con miras a realizar las consultas que estimen pertinentes.

174. En relación con los citados puntos de vista se hicieron las siguientes observaciones:

175. México consultaría con su Ministerio de Relaciones Exteriores antes de definir si apoyaba los puntos de vista adoptados por los representantes de los demás países. Como miembro a cargo de la Presidencia del COM/CIE, presentaría este asunto en la reunión de dicho Comité el mismo día 29 de septiembre de 1989.

176. El representante de Bolivia manifestó que, previa consulta a su Cancillería, podría sugerir que en el marco de la reunión del CIE se evaluara el desempeño de la OEA en el área estadística.

177. La delegación de los Estados Unidos expresó que necesitaba consultar con su Secretaría de Estado antes de definir su posición respecto de este asunto.

178. El representante de Dominica apoyó totalmente los puntos de vista de la mayoría y agregó que esperaba que la regularización de la organización de las reuniones de los Directores Nacionales de Estadística convocadas por la CEPAL hiciese posible la asistencia financiera a los países del Caribe con el fin de permitirles asistir a las futuras reuniones. Además, se comprometió a presentar esta propuesta, así como el informe final de la reunión, a la Conferencia de Directores Nacionales de Estadística del área del Caribe, que se realizaría próximamente en Antigua.

179. El representante de la OEA reiteró que la Secretaría General de la OEA estaba plenamente dispuesta a atender, de la mejor manera posible y de acuerdo con la prioridad que establecían sus órganos políticos, toda iniciativa tendiente a promover el desarrollo estadístico de la región.

180. Manifestó que esta disposición había sido reiterada por el Secretario General de la OEA en la reunión celebrada con la Presidencia del COM/CIE y la delegación del Canadá el día 28 de abril de 1989. Asimismo, que estaba reflejada en el memorándum de coordinación de actividades estadísticas firmado por la Secretaría General de la OEA y la Secretaría de la CEPAL.

181. Por último, afirmó que el ánimo de la Secretaría General de la OEA no era entorpecer sino, muy por el contrario, favorecer la ejecución de toda acción que contribuyera al fortalecimiento de los sistemas estadísticos nacionales de los países miembros.

ANEXO 1

LISTA DE PARTICIPANTES

PAISES**ARGENTINA**

Sr. Luis A. Beccaria
Director
Instituto Nacional de Estadística y Censos
Hipólito Yrigoyen 250
Buenos Aires

BOLIVIA

Sr. Waldo Cerruto
Director
Instituto Nacional de Estadística
Mario Guzmán Aspiazu No. 1
La Paz

BRASIL

Sr. Lenildo Silva Fernandes
Director de Pesquisa (Estatística e Censos)
Instituto Brasileiro de Geografia e
Estatística (IBGE)
Rua Visconde de Niteroi 1246 Bloco B
12o. Andar, Rio de Janeiro

CANADA

Sr. Béla Prigly
Director
International and Professional Relations
Division
Statistics Canada
10-A, R.H. Coats Building
Ottawa, Ontario KIA OT 6

COLOMBIA

Sr. Alfonso González
Jefe
Departamento Administrativo Nacional de
Estadística (DANE)
Transv. 62 A No. 123-14
Bogotá

COSTA RICA

Sra. Virginia Rodríguez Varga
Directora General de Estadística y Censos
Dirección General de Estadística y Censos
Apartado 10163
San José 1000

CUBA

Sr. Francisco Almagro Vázquez
Vicepresidente Primero
Comité Estatal de Estadísticas de Cuba
Calle Paseo # 60
La Habana

CHILE

Sr. Luis Jaime Gatica Benítez
Subdirector de Operaciones
Instituto Nacional de Estadística
Av. Bulnes 418
Santiago

Sr. Enrique Silva R.
Subdirector Técnico
Instituto Nacional de Estadística
Av. Bulnes 418
Santiago

Sra. Odette Tacla-Chamy
Jefe Subdivisión de Estadísticas Demográficas
Av. Bulnes 418, 4o. piso
Santiago

DOMINICA

Sr. Oscar Pérez de Tagle
Jefe de Estadística
Central Statistical Office
Ministry of Finance
22 Bath Rd.
Roseau, Dominica

ECUADOR

Sr. Gaudencio M. Zurita
Director General
Instituto Nacional de Estadística y Censos
Avenida 10 de Agosto No. 229
Quito

ESPAÑA

Sr. José Quevedo
Presidente
Instituto Nacional de Estadística
Paseo de la Castellana 183
Madrid

Sra. Carmen Arribas
Consejera Técnica
Relaciones Internacionales
Instituto Nacional de Estadística
Paseo de la Castellana 183
Madrid

ESTADOS UNIDOS

Sra. María Elena González
Estadístico Matemático
U.S Office of Management and Budget
Statistical Policy Office
New Executive Office Building, Room 3228
Washington D.C. 20503

**ESTADOS UNIDOS
(cont.)**

Sr. Louis C. Kincannon
Subdirector General
Oficina del Censo
Washington D.C. 20233

Sr. John McCracken
Chief
Division of International Technical
Corporation
Bureau of Labor Statistics
Room S 1310, 200 Constitution Avenue, N.W.
Department of Labor
Washington D.C.

Sr. Norman Tague
Branch Chief, Foreign Trade Division
Bureau of the Census
Washington D.C. 20233

GUATEMALA

Sr. Neftalí Hernández Fajardo
Gerente
Instituto Nacional de Estadística
8 Calle 9-55 Zona 1
Guatemala

HONDURAS

Sra. Iris Bonilla de Godoy
Subdirectora General de
Estadística y Censos
6a Ave. 8a. Calle Comayaguela D.C.
Tegucigalpa

MEXICO

Sr. Miguel Cervera
Director General
Instituto Nacional de Estadística,
Geografía e Informática (INEGI)
Vázquez del Mercado 101
20000 Aguascalientes

Sr. Daniel García
Director de Asuntos Internacionales
Instituto Nacional de Estadística,
Geografía e Informática (INEGI)
Vázquez del Mercado 101
20000 Aguascalientes

Sr. Mario Palma
Coordinador Ejecutivo
Instituto Nacional de Estadística,
Geografía e Informática (INEGI)
Vázquez del Mercado 101
20000 Aguascalientes

PANAMA

Sr. Amilcar Villarreal
 Director de Estadística y Censo
 Apartado 5213
 Zona 5, Ciudad de Panamá

PERU

Sr. Félix Murillo Alfaro
 Jefe - Economista
 Instituto Nacional de Estadística
 Av. 28 de Julio 1056
 Lima

**REPUBLICA
DOMINICANA**

Sr. Francisco Carias
 Embajador de la República Dominicana en Chile
 Mariscal Petain 125
 Las Condes, Santiago

URUGUAY

Sra. Rosa Grosskoff
 Directora General
 Dirección de Estadística y Censos
 Cuareim 2052
 Montevideo

VENEZUELA

Sr. Félix Leonardo Seijas Zerpa
 Jefe de la Oficina
 Oficina Central de Estadística e Informática
 Caracas

ORGANISMOS**ALADI**

Sr. Gonzalo Valenzuela
 Director
 Departamento Información y Estadística
 Cebollati 1461
 Montevideo

CIENES

Sr. Reynaldo Franco
 Profesor
 CIENES
 Casilla 10015
 Santiago

Sr. Oscar René Miranda Rojas
 Profesor
 CIENES
 Casilla 10015
 Santiago

CIENES (cont.)	<p>Sr. Andrés Passicot Director CIENES Casilla 10015 Santiago</p>
IASI	<p>Sr. Evelio Fabbroni Secretario Técnico Instituto Interamericano de Estadística Apartado 5139 Panamá</p>
JUNAC	<p>Sr. Adolfo López Economista Junta del Acuerdo de Cartagena Casilla 18-1177 Lima</p>
OEA	<p>Sr. Carlos Araújo Secretario Técnico de la CIE CIENES Casilla 10015 Santiago</p>
OEA/CIM	<p>Sra. Gloria Carlin Coordinadora Centro Regional de Informática de la Mujer (CRIM) Casilla 10015 Santiago</p> <p>Sra. Monserrat Cea Asistente Técnico Estadístico Centro Regional de Informática de la Mujer (CRIM) Casilla 10015 Santiago</p>
PNUD	<p>Sr. Julio Boltvinik Coordinador Técnico Proyecto Regional para la Superación de la Pobreza Apartado Aéreo 091369 Bogotá</p> <p>Sr. Megnad Desai Consultant to UNDP London School of Economics Houghton Street London WC2A 2AE</p>

UNSO

Sr. Edmundo Berumen
Asesor Técnico, NHSCP
2 U.N. Plaza, Room DC 2-1742
Nueva York, N.Y. 10017

Sr. Halit Turgut
Chief, Industry, Energy and Environment
Statistics Branch
Statistical Office
United Nations
New York, N.Y. 10017

ANEXO 2

LISTA DE DOCUMENTOS

Documentos de trabajo

<u>Signatura</u>	<u>Título</u>	<u>Autor</u>
LC/R.784 (Sem.50/1)	Temario provisional	División de Estadística y Proyecciones/CEPAL
LC/R.788 (Sem.50/2)	Notas sobre las estadísticas del comercio exterior de servicios en América Latina	División de Estadística y Proyecciones/CEPAL
LC/R.795 (Sem.50/3)	Actividades de la CEPAL en el campo de las cuentas nacionales y la organización estadística	División de Estadística y Proyecciones/CEPAL
LC/R.796 (Sem.50/4)	Actividades realizadas en el marco del "Proyecto de apoyo al diseño y preparación de la ronda de censos del 90"	División de Estadística y Proyecciones/CEPAL
LC/R.797 (Sem.50/5)	Actividades realizadas en el marco del proyecto "Estadísticas para el desarrollo de América Latina y el Caribe".	División de Estadística y Proyecciones/CEPAL

Documentos de referencia

- | | | |
|---|--|---|
| 1 | Informe sobre el 25º período de sesiones de la Comisión de Estadística de las Naciones Unidas. | Instituto Nacional de Estadística y Censos, Argentina |
| 2 | Informe del Seminario Regional sobre Coordinación de la Estadística Nacional. | Instituto Nacional de Estadística y Censos, Argentina |
| 3 | La medición del sector informal en América Latina. | Instituto Nacional de Estadística y Censos, Argentina |
| 4 | Improving data quality through the redesign of household surveys. | United States Office of Management and Budget |

Signatura	Título	Autor
5	Documento metodológico de la investigación sobre el sector informal en México.	Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática de México
6	Difusión de la información.	Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática de México
7	Indicadores económicos de coyuntura (Avance del Proyecto).	Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática de México
8	Planeación de las actividades de recolección y procesamiento de la información, para darle mayor oportunidad.	Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática de México
9	Cuestionario electrónico (CIENES).	CIENES
10	Situación de las estadísticas sociales en América Latina y el Caribe (CEPAL).	División de Estadística y Proyecciones/CEPAL
11	Quality improvements to the U.S. merchandise trade statistics (Summary).	United States Department of Commerce - Bureau of the Census
12	Actividades nacionales de capacitación en estadística que se ofrecerán en los países de la región en los años 1990 y 1991	CIENES
13	Programa Regional de Censos de Población y Vivienda - Asistencia técnica horizontal en materia censal	CIENES
14	Difusión de la información estadística	División de Estadística y Proyecciones/CEPAL

Signatura	Título	Autor
15	Informe sobre futuras actividades de los organismos internacionales en América Latina y el Caribe	CIENES
16	Armonización de las estadísticas de comercio internacional Estados Unidos - Canadá	Oficina de Estadística de Canadá
17	Programa para desarrollar la capacidad nacional de efectuar encuestas de hogares (NHSCP)	Oficina de Estadística de las Naciones Unidas (UNSO)
18	Acciones de la Junta del Acuerdo de Cartagena para el mejoramiento de las estadísticas del sector servicios en los países del Grupo Andino	Junta del Acuerdo de Cartagena (JUNAC)
19	Priorities and procedures for statistical development in a small Caribbean island state	Sr. Oscar Pérez de Tagle - Dominica
20	Sistema de información e instrumentos de gestión para la toma de decisiones	Instituto Nacional de Estadística/Perú
21	El sistema estadístico nacional en el proceso de regionalización del Perú	Instituto Nacional de Estadística/Perú
22	Indicadores de coyuntura	Instituto Nacional de Estadística/Perú
23	Pobreza crítica e indicadores sociales	DANE/Colombia